

rings 23 um uns



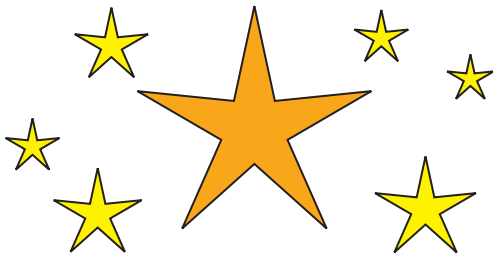
Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
44. Jahrgang, 6. Dezember 2006

Adventsbaden & Saunanacht

im Hemminger Hallenbad

Samstag, 9. Dezember 2006
18.00 bis 24.00 Uhr



Ein Abend für Jung und Alt
Eintritt: Erw. 3,00 € / erm. 1,50 € inkl. Sauna

MUPPETS Weihnachtsfilm
auf Großleinwand

Adventsaufgüsse in der Sauna
Chillout Music ab 22.00 Uhr
Leckere Bratwürstchen,
Hot Dogs und Glühwein
zu Nostalgiepreisen

Concordia Hiddestorf von 1878 e.V.
präsentiert

am 17. Dezember 2006, um 18 Uhr

in der Nikolaikirche in Hiddestorf



„In der Mitte der Nacht“

Geistliche Abendmusik
zum Advent
zu Gunsten des

Kinderhospiz Löwenherz e.V.

Der Eintritt ist frei

Um Spenden wird gebeten!

ÜBER 30 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff- und
Bremsen-Service**

Wir machen Ihr Auto fit
für den Winter – und das
preiswert und gut.
★ ★ ★ ★ ★
Unseren Kunden wünschen
wir eine ruhige und
besinnliche Adventszeit.

Manfred Adam

KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (0511) 41 19 19



Inh.: Fritz Winter · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Joachim Stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau
TISCHLER-
MEISTER
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (0511) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe



Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (0511) 426466 Fax (0511) 421899
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**

*„Wer nicht jeden Tag etwas Zeit für die
Gesundheit aufbringt,
muss eines Tages sehr viel Zeit
für die Krankheit opfern.“*

Kneipp



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT

Dieter Förster
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 5101) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

**Haben Sie schon mal über
Medizinische Fitness nachgedacht ?**

Die Geschenkidee ...

- Individuelle Gesundheitsanalyse
- Trainingsplanerstellung
- 2 Trainerstunden
- 3 Monate frei trainieren
- 1 Nordic-Walking-Kurs (10 Wochen)
- 1 Rückenschulkurs (10 Wochen)



Als Geschenkgutschein für nur

199,- €



Maklerservice

Susanne Ebeling

Wir bieten Ihnen

- Faire und offene Partnerschaft
- Vertrauen
- Engagement sowie
- Hohe Kompetenz in allen Fragen rund um die Immobilie und Finanzierung

Telefon (05101) 92 50 84
Telefax (05101) 92 50 86

Hemmingen / OT Arnum
Hoher Holzweg 17

Pferdesalbe · Reitsport- und Weidezaunzubehör · Stroh-
mehl · Späne · Futtermittel · Gasvertrieb · Futtermöhlen
KLOCKEMANN · Jeinser Straße 18 · 30982 Pattensen
☎ 05101/12018 · Fax 05101/15042 · www.klockemann.net

Wir wünschen Ihnen eine schöne Vorweihnachtszeit

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

H.-E. FREY

Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz



**35
JAHRE**

Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum
Fax 05101/852670 · Mobil 0163/5523561

Telefon
05101/4206

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum,
Tel.: 0 51 01 / 85 27 07
Göttinger Straße 65A

**Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg**
Tel.: 0 51 09 / 517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst/
Krankentransport**
Tel.: 0 18 05 / 01 01 12

**Krankentransport mit ärztlicher
Verordnung**
Tel.: 0 51 09 / 19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11 / 31 10 31

Sozialstation Hemmingen,
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11 / 41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen,
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11 / 41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Notdienst Kanal- / Straßenschäden
Tel.: 05 11 / 41 03 - 124

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

06.12. Alte Ricklinger-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestr.

07.12. Apotheke-am Sallplatz
Südstadt, Jordanstraße 1

08.12. Leinau-Apotheke
Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.

09.12. Johannes-Apotheke
Wettbergen, An der Kirche 1

10.12. Landwehr-Apotheke
Arnum, Göttinger Str. 69,
nahe Kreuzung Wilkenburger Str.

11.12. Calenberger-Apotheke
Ronnenberg/Empelde,
Ronnenberger Str. 18

12.12. Phönix-Apotheke
Wettbergen, Karlstr. 7,
Bushaltestelle Linie 129 u. N 29

13.12. Alpha-Apotheke
Mühlenbergzentrum 3 D

14.12. Lotus-Apotheke
Südstadt, Geibelstr. 31,
am Stephansplatz

15.12. Kreuz-Apotheke
Wüffel, Hildesheimer Str. 360,
n. Wüffeler Biergarten

16.12. Galenus-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,
Einkz. Ecke Sauerwinkel

17.12. Salinen-Apotheke
Badenstedter Str. 211,
n. Haltestelle Denkmal

18.12. Iris-Apotheke
Laatzen, Hildesheimer Str. 38

19.12. Königsworther-Apotheke
Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers.

20.12. Sundern-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld,
Sundernstr. 4, neben der Post

21.12. Widder-Apotheke
Marienstr. 70, Ecke Sallstr.

22.12. Markt-Apotheke
Linden, Lindener Markt 2

23.12. Fortuna-Apotheke
Linden, Deisterstr. 75,
n. Deisterplatzkreisel

24.12. Apotheke-Schwarzer Bär
Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären

25.12. Rathaus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 29,
neben Lindener Marktplatz

26.12. Leine-Apotheke im HBF
Ernst August Platz 1, im Hauptbahnhof

27.12. Cranach-Apotheke
Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str.

28.12. Alte Ricklinger-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestr.

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@gödicke-druck.de

inhalt

SEITE

AMTLICHES **04**

SONSTIGES **04**

ÄRZTETAFEL **09**

KIRCHLICHE NACHRICHTEN **10-11**

VERANSTALTUNGSKALENDER **16-17**

BAUHOF **18**

ARNUM **19**

DEVESE/HEMM.-WESTERFELD **23**

VERSCHIEDENES **26**

UNTERRICHT • BETREUUNG **26**

HARKENBLECK **26**

HEILPRAKTIKER **28**

HIDDESTORF/OHLENDORF **28**

WILKENBURG **29**

FAMILIENANZEIGEN **30**

STELLENMARKT • ANKAUF/VERKAUF **30**

GARAGEN • GEWERBL. RÄUME **30**

IMMOBILIENMARKT **30-31**

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen
Verlag, Druck Vertrieb und Anzeigen-
verwaltung: Gödicke Druck, Verlag &
Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24,
30966 Hemmingen, Tel: 05 11 / 41 02 89 - 0

**Bankkonto Gödicke Druck GmbH,
Hemmingen: Sparkasse Hannover
Konto-Nr. 855 529, BLZ 250 501 80**
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida
Redaktion: Herr Hanje
Redaktionelle Zuschriften:
nur an die Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Tel.: 05 11 / 41 03 - 138
Fax: 05 11 / 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Meinung der Redaktion wieder. Die
Redaktion behält sich vor, Beiträge
sprachlich zu überarbeiten oder aus
Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf
Abdruck von Einsendungen besteht nicht.
Leserbriefe und offene Briefe werden
nicht abgedruckt. Aus der Nennung der
Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift
können keine Rückschlüsse gezogen
werden, ob es sich um geschützte oder
ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im
übrigen gelten die allgemeinen Geschäfts-
bedingungen der Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder
Telefax übermittelter Anzeigen wird
keine Gewähr übernommen.**

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle
Haushalte der Stadt Hemmingen zweimal
im Monat verteilt. Beiträge die als Ver-
öffentlichungen der Vereine, Verbände,
Kirchen, Parteien oder sonst namentlich
gekennzeichnet sind, geben nicht die

Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen
oder bei telefonischer Bestellung per
Lastschrift an den Verlag zu begleichen.
Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang
wird keine Gewähr für die Veröffent-
lichung übernommen.

>>Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben<<

- ☞ 20. Dezember 2006
- ☞ 10. Januar 2007

FÜR MENSCHEN IN NOT**Friedrich-Wolter-Stiftung**

Frische Begegnungen und aktuelle Eindrücke aus den Bereichen der Projektarbeit der Stiftung brachte Friedrich Wolter von seiner letzten Reise Ende November 2006 ins siebenbürgische Rumänien mit:

- vom Stand der Nothilfe und der Wiederaufbauarbeit durch die Arbeit der Stiftung und der Vermittlung weiterer Hilfe nach der Katastrophe des Jahrhunderthochwassers in ihrem Gebiet Ende August 2005 mit seinen drei bis vier Meter hohen Sturzfluten (stellenweise bis zu 8 m hoch! - 22 Tote),
- von den sechs neu aufgenommenen jüngeren verwaisten Kindern in den sieben Familienhäusern in der Projektkooperation mit LIA e.V. - mit teils noch tief tief traurigen Gesichtern ... aber auch schon überraschendem Umarmen bei Familienhausmutter bzw. bei unserer Sozialbetreuerin
- von den älteren Jugendlichen in ihrer betreuten Wohngemeinschaft am Familienhaus, kräftiger gewordener Zuversicht und Zielrichtung,
- von den beruflichen Kursuren in denen 2006 bisher 96 dieser verlassenen Jugendlichen aus der Stadt und dem Bezirk Harghita jeweils in dem Beruf ihrer Wahl eingearbeitet wurden,
- von denen durch unsere Sozialbetreuer viele in Arbeitsstellen vermittelt und begleitend darin weiterbetreut wurden (25 mit dauerhaftem Erfolg!) bzw. andere an verschiedene Sozial-Vereine, die im sozialen Netzwerk eingebunden sind, in deren Begleithilfe gegeben wurden;
- die Fundatia Wolter hat 2004 bis 2006 das Sozial-Netzwerk im Bezirk Harghita zusammen mit Civitas aufgebaut
- die Arbeitsvermittlungsstelle unserer Sozialarbeiter ist im Sozialzentrum der Fundatia Wolter in der Stadt Odorheiu (ca. 42.000 E.) tätig ...

Die intensiven Arbeitsgespräche dieses Novemberbesuchs zeigten jedoch auch die Kompliziertheit der Arbeit, die unsere Mitarbeiter und Partner vor Ort für Lösungen in den schwierigen rumänischen Verhältnissen, bei unterschiedlichen Mentalitäten und Hürden der Bürokratie für die Menschen in Nöten zu leisten haben.

UNSERE NIKOLAUSHILFE in der Stiftungsarbeit bahnt und organisiert für diese Menschen WEGE AUS DER NOT.

Wir bitten um IHRE NIKOLAUSHILFE - schon 10 EURO monatlich im DAUERAUFTRAG - DAS HILFT NOT WENDEN

SPENDENKONTO-Nr. 015 6455 00 Deutsche Bank (BLZ 250 700 70)
FÜR MENSCHEN IN NOT

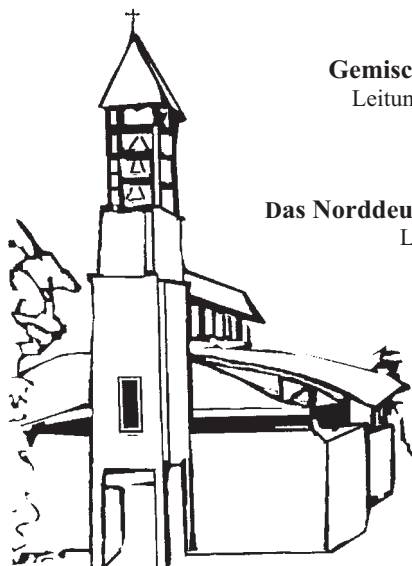
Friedrich-Wolter-Stiftung, 30966 Hemmingen (Wf.), Klewertweg 54 A;
Telefon (05 11) 2 34 86 87; FAX (05 11) 2 34 86 99

Adventskonzert

Sonntag, den 10. Dezember 2006 um 16.00 Uhr
Friedenskirche Arnum

Gemischter Chor Arnum
Leitung Svitlana Pysmenna

Das Norddeutsche Alphontrio
Leitung Marco Grothe



Eintritt frei

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie
sich sofort notieren sollten

METALLBAU
KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (05101) 99 05 95
oder 0163-5 10 57 25
Fax (0511) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Neues aus unserem Online-Shop:

Flauschteppich

z.B. 120 x 200 cm

€ 99,-

weiß, braun, orange, rot, grün, terra
Rutschsicher, ideal für Laminat und Parkett
Größen ab 120 x 200 cm bis 400 x 500 cm

z.B. 200 x 200 cm

€ 132,-

TEPPICHBODEN | LAMINAT | KORK | PARKETT | CV/LINOLEUM | TEPPICHE

www.teppich-scheune.de

Wilkenburg
Hemmingen - Kirchstr. 25
☎ 05 11 - 211 00 00

Die Bodenfachleute

Mo-Fr 9-19 Uhr
Sa 9-15 Uhr

Garbsen
Alte Ricklinger Str. 7-9
☎ 0 51 37 - 17 16

Eine Alternative zum Alten- & Pflegeheim:

Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaften für Menschen mit Demenz in Hannover Stadt, Isernhagen und Hemmingen seit 1998 begleitet vom

Ambulanten Fachpflegedienst für gerontopsychiatrische Pflege

C. Grimm - gepr. Fachpflegekraft für gerontopsychiatrische Pflege - gegründet 1991

Telefon 05 11/3 88 04 32
www.Fachpflegedienst-Grimm.de



Wird er sich bei Ihnen
Zuhause wohlfühlen ???

Oder sollen wir schnell noch ein
gemütliches Ambiente mit neuer Farbe
und Tapete schaffen?

Bleeker
MALERMEISTER

MALERMEISTER INGO BLEEKER + MÜHLENWEG 5 + ARNUM
FON 05101-3168 + FAX - 5420 + BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE

Meerheimb & Landefeld Rechtsanwälte Telefon (0 51 01) 58 97 58

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:
Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck
– analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30
Fax (05 11) 86 68 69-99



KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

<p>Sanitäre Anlagen Gasheizungen Solar- und Brennwerttechnik Reparaturen und Neuanlagen</p>	<p>30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17 Telefon (05 11) 42 65 61 Telefax (05 11) 23 37 40</p>
--	--

Maler und Tapezierarbeiten
Moderne Raumgestaltung
Fußbodenbelagsarbeiten
Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER

Malermeister

Pattenser Feldweg 60
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 55 33
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 29
Fon (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

Weihnachtliche Musizierstunde in der Friedenskirche Arnum

Am Dienstag, dem 12. Dezember 2006, um 17.00 Uhr
findet eine Vorspielstunde mit festlichen Flötenklängen der Blockflöten-
klasse Christa Seidel von der Musikschule Hemmingen statt.

Es erklingen Werke aus verschiedenen Epochen, die die Schüler im ver-
gangenen Unterrichts Jahr erarbeitet haben sowie Weihnachtslieder im
Einzelvortrag bis zum Blockflötenchor von Händel, Bach, Zuckowski
und vielen anderen.

Der Eintritt ist frei.

„Alle Jahre wieder ...“

Am Mittwoch, dem 13. Dezember 2006, wird von der Flötenklasse Eva
Heidrich ein Weihnachtskonzert mit Querflöten und Blockflöten zu hören
sein.

Das Konzert beginnt um 17.00 Uhr in der Friedenskirche Arnum, Bock-
straße.

Der Eintritt ist frei.

Musikschule fährt nach Yvetot

Auf Einladung ihrer Partnermusikschule werden maximal 49 Hemminger
Musikschülerinnen und Musikschüler im Mai nach Yvetot reisen.

Untergebracht werden die jungen Musiker in französischen Gastfami-
lien. Neben Besichtigungsfahrten nach Paris und ans Meer, wird vor
allem für Konzerte geübt.

Durch Subventionen der Stadt Hemmingen und des deutsch-franzö-
sischen Jugendwerks kann die musikalische Woche für 110,- Euro an-
geboten werden.

Die Reise findet statt vom 12. bis 19. Mai 2007 über das verlängerte
„Himmelfahrtswochenende“. Anmeldungen sind ab sofort in der Musik-
schule möglich.

Musizierstunde im Advent

Mit einem weihnachtlichen Konzert beendet die Musikschule Hemmin-
gen ihre öffentlichen Veranstaltungen im Jahr 2006.

Weihnachtslieder, aber auch klassische Musik erklingen, wenn am Mitt-
woch, dem 20. Dezember 2006, die beiden Kinder- und Jugendchöre
sowie zahlreiche Instrumentalisten auftreten. Die Musizierstunde begin-
nt um 18.00 Uhr im Forum der Carl Friedrich Gauß-Schule.

Der Eintritt ist frei.

Weiter geht es dann im nächsten Jahr mit einer öffentlichen Generalpro-
be für die Teilnehmer beim Wettbewerb „Jugend musiziert“.

Sie findet statt am Donnerstag, dem 25. Januar 2007, um 18.00 Uhr,
ebenfalls im Forum der KGS.

Alle Jahre wieder ... kommt die Bergbühne Lüdersen nach Arnum!

Die Titanic darf nicht untergehen

Am Freitag, den 19. Januar 2007, um 20.00 Uhr, gastiert die Laientheater-
gruppe in der Aula der Wäldchenschule – Grundschule Arnum, Klapper-
weg 18, in Hemmingen mit der Komödie in drei Akten von Helmut
Schmidt.

Zum Inhalt: Das Gasthaus „TITANIC“ muss nach langem Familienbesitz
wegen Spielschulden des derzeitigen Besitzers Hermann Finkenstädt
verkauft werden. Während seine Frau schon die zusätzlichen Einnahmen
verplant, ist seine Mutter Rosalinde mit dem Verkauf überhaupt nicht
einverstanden und schmiedet zusammen mit Enkel Ronny sowie Josef
Schaffernicht entsprechende Pläne. Unterstützt werden sie dabei von
Ronny's Freunden Angela und deren Freundin Tina.

Als klar wird, was aus der „TITANIC“ werden soll, tritt Frauenrechtlerin
Gabriele Sander auf den Plan. Pastor Nackenhorst und Wilfried Spekker
sorgen dafür bei den Mädchen für einigen Wirbel.

Eintrittskarten sind zu Preisen in Höhe von 6,00 Euro für Erwachsene
und 4,00 Euro für Schüler/Studenten erhältlich:

– in der Abteilung Bildung und Freizeit, Rathaus, Rathausplatz 1
– bei Schreibwaren Petersen, Göttinger Straße 62
und, soweit noch vorhanden, ab 19.00 Uhr an der Abendkasse.

Noch kein Weihnachtsgeschenk?

Die Leine-Bühne Hemmingen e.V. hilft Ihnen dabei!

Schenken Sie sich, Ihren Lieben oder Ihren Freunden ein bisschen Vorfreude auf das neue Theaterstück der Leine-Bühne Hemmingen e.V.!

Mit Liebe, Kunst & Kater James von Günter von Lonski startet die Amateur-Theatergruppe im Februar 2007 (9./10./11./16./17./18.) ihr neues Stück, ein Lust-Spiel um die Spielarten der Liebe.

Ob zum Geburtstag oder zu Weihnachten oder einfach als nette Geste – mit einem Geschenkgutschein für Theaterkarten haben Sie immer ein passendes Geschenk.

Ihre Wünsche nehmen wir gerne telefonisch unter (05 11) 41 41 43 oder per E-Mail „leine-buehne@arcor.de“ entgegen. Dazu benötigen wir Ihren Namen, Ihre Anschrift, Ihre Telefonnummer und natürlich die Anzahl der gewünschten Karten. Nach erfolgtem Zahlungseingang des entsprechenden Betrages (7,00 €/Pers. + 1,50 € Bearbeitungs-/Portogebühren) auf das Konto der Leine-Bühne Hemmingen e.V., Kto. Nr.: 900 204 753, BLZ 250 501 80 bei der Sparkasse Hannover bekommen Sie Ihren Gutschein zugesandt.

Möchten Sie weitere Informationen über die Leine-Bühne Hemmingen e. V. ? Dann schauen Sie ins Internet unter www.leine-buehne.de!

Es ist wieder soweit, die Landesbühne zeigt:

Die Meerjungfrau Arielle

Ein musikalisches Märchen von Uwe Job und Rainer Schubert frei nach Hans Christian Andersen für Kinder ab 5 Jahren

Mit Musik von Rainer Schubert

Samstag, den 16. Dezember 2006, 15.00 Uhr
im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule,
Hohe Bünte 4, Hemmingen

Eintritt: 8,00 Euro Erw./,6,00 Euro erm.

Vorverkauf: – Schreibwaren Petersen, Göttinger Str. 62
– „etcetera“, Rathausplatz 2
– Info-Point der Stadt Hemmingen im Rathaus

Die kleine Meerjungfrau Arielle schwänzt gerne die Chorproben und gibt sich lieber ihrer Entdeckungslust an der Meeresoberfläche hin. Auf einem dieser heimlichen Ausflüge rettet sie im Sturm den Menschenprinzen Erik vor dem Ertrinken und verliebt sich unsterblich in ihn. Darüber ist der Meereskönig Triton sehr erbost, doch Arielles Sehnsucht nach Erik ist stärker als alle Verbote ihres Vaters. In ihrer unglücklichen Liebe offenbart sie sich er gefährlichen Meerhexe Ursula, die Arielle anbietet ihr Beine zu zaubern, wenn sie ihr im Gegenzug ihre Stimme schenkt. Allerdings muss Arielle bis Sonnenuntergang Eriks Liebe gewinnen, sonst wird sie zu Schaum auf den Meereswellen. Arielle lässt sich auf Ursulas Angebot ein. An Land angekommen muss sie feststellen, dass Erik sie ohne ihre Stimme gar nicht erkennt. Es beginnt ein spannender Wettlauf um ein glückliches Ende.

Das Familienstück zur Weihnachtszeit mit seinen „musikalischen Wellenbrechern“ ist eine zeitlos große Liebesgeschichte. Zahlreiche Lieder, die von den Schauspielern live gesungen werden, sollen kleine und große Menschen in die Meereswelt von Arielle und ihren Freunden entführen.

Ermäßigte Karten für Scorpions-Spiel am 15.12.2006

Da die KGS Hemmingen Partnerschule des Eishockey-Teams Hannover Scorpions ist, haben wir die Möglichkeit, ermäßigte Karten für das Spiel am 15. Dezember 2006 um 19.30 Uhr in der TUI-Arena zu bekommen. An diesem Spieltag spielen die Hannover Scorpions gegen Adler Mannheim, den aktuellen Spitzenreiter. Die Karten kosten pro Stück 6,50 € inkl. VVK und können im Rathaus am Infopoint und im Sekretariat der KGS Hemmingen erworben werden. Ohne diese Ermäßigung würden die Karten zwischen 10,- € und 30,- € kosten.

Außerdem präsentiert sich unsere Schule an diesem Spieltag in der TUI-Arena mit einem vielseitigen Showprogramm. Ab ca. 18.30 Uhr können Sie sich die verschiedenen Attraktionen im Foyer der Arena angucken.

Wir würden uns freuen, wenn wir Ihr Interesse an dieser Veranstaltung geweckt haben.

Steffen Böddeker, Henning Hatje und Felix Schröder,
Organisationsteam „Scorpions-Partnerschaft“ an der KGS Hemmingen

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich

Alexander Faustmann

Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum

Telefon (01 77) 7 42 21 89

www.reifen-wechsel-dich.de

Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte



Raumausstattung Hartmut Juschewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (05101) 4396 oder 0163-405 66 02

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
**Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwaschservice**

**ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE
aus einer Hand –
verantwortungsvolles
Handeln hat einen Namen:**

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

Hemmingen · Sennieweg 19
Fax 0511/4 10 62 72

☎ 0511/41 20 13

**IHR DIENSTLEISTER
VON A BIS Z**

Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege
Gartenarbeiten
Kleintransporte bis 3,5 t
Hausmeisterservice
Innenanbau u. v.m.

0172/5143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

wir bieten immer
ein bisschen mehr!

Anschrift

W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2A
D-30519 Hannover

Kommunikation

Telefon (05 11) 42 67 96
Telefon (05 11) 87 19 49
Telefax (05 11) 42 67 93

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 40 Jahre Erfahrung

Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
 www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

CS

malerei und anstriche
 lasur- und spachteltechniken
 bodenbeläge
 fertigmalerei
 fassodensanierung
 betoninstandsetzung
 vollwärmeschutz
 gerüstbau

carsten schirmer
 Malermeister GmbH
 staatl. gepr. Techniker

Marie-Curie-Straße 28 Tel.: **05 11 / 234 80 88**
 30966 Hemmingen Fax: 05 11 / 234 80 89

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

NEUBACHER
 Sonnenschutztechnik

Herstellung von:
 Rolläden / Rolllstoren
 Außenjalousien
 Markisen
 Wintergartenbeschattungen
 Vertikal-Jalousien
 Motoren und Steuerungen
 Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10
 Telefax (05 11) 8 43 74 18

Fliesen Tech

Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
 ■ Komplettrenovierungen
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Geben Sie Licht im Advent !!!

Wir laden ein ...

... zum Nikolauskonzert der Big-Band und des Gauß-Orchesters, sowie zum Spendenbasar am 6. 12. 2006 in der KGS Hemmingen

16 Uhr Beginn des Spendenbasars
 (Wir verkaufen u.a. Kaffee und Kuchen, sowie Kleidung, Bücher, Spielzeug und Lose für unsere Tombola)

18 Uhr Beginn des Nikolauskonzerts

Sein Sie Licht im Advent !!!

Andheri-Hilfe- Bonn
 Friends for Hannover

BDV – Ortsverband Hemmingen

In diesem Jahr findet unsere Weihnachtsfeier am 2. Adventssonntag, den 10. Dezember 2006 um 15.30 Uhr im Gasthaus „Zur Post“ bei Familie Wedemeier statt.

Alle Mitglieder sind mit Ihren Angehörigen, Kindern und Enkelkindern ganz herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf ein paar besinnliche gemütliche Stunden mit Ihnen.

Der Vorstand

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum
 Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

**Sonntag, 17. Dezember 2006
 18.00 Uhr
 Friedenskirche Arnum**

A Cappella Chorsätze zur Weihnachtszeit

Der Heinrich-Schütz-Chor, Hannover, singt
Chorsätze u. a. von Brahms, Praetorius, Franck, Bach, Händel, Eccard
Ltg. Peter Marino

Eintritt frei, um Spenden wird gebeten

Sozialverband

Reichsbund, Ortsverband Wilkenburg, Arnum, Harkenbleck

Einladung zur Weihnachtsfeier 2006

hiermit möchten wir unsere Mitglieder

am Montag, den 18. Dezember 2006 um 15.00 Uhr

in die Begegnungsstätte, Arnum, Göttinger Straße 65 (Sparkasse) zu unserer Weihnachtsfeier einladen. Bei Kaffee und Kuchen wollen wir uns auf das kommende Fest einstimmen.

Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr

Der Vorstand

Horst Brandt



Es ist wieder soweit,
die Landesbühne zeigt
am Samstag, 16. Dezember 2006, 15.00 Uhr

im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule,
Hohe Bünte 4, Hemmingen



Eintritt: 8,00 € Erw. / 6,00 € erm.

Die Meerjungfrau Arielle

Ein musikalisches Märchen von Uwe Job und Rainer Schubert
frei nach Hans Christian Andersen für Kinder ab 5 Jahren

Nachbarn helfen Nachbarn e. V.

Am Montag, den 11. Dezember 2006, um 17.00 Uhr trifft sich der Arbeitskreis in der DRK Sozialstation Berlinerstr. 16.

Deutsches Rotes Kreuz 
Hannover-Land/Springe Pflegedienste gem. GmbH

Pflege braucht Vertrauen
Sozialstation Hemmingen

- Häusliche Kranken- und • Menü-Service
- Altenpflege • Hausnotruf
- Beratungsbesuche • und vieles mehr

Immer für Sie da:
05 11 - 41 64 42

www.drk-pflegedienste.de

◆ RÄUMUNGSVERKAUF ◆

- ◆ Einzelstücke zu Superpreisen
- ◆ in eigener Werkstatt gefertigte Tische
- ◆ italienische Möbel und Leuchten

EDLE TISCHE und STÜHLE

aus erlesenen Massivhölzern

Eiche • Esche • Kastanie • Kirsche • Nussbaum • Buche



Klassik & Moderne
in mehreren Größen und Verlängerungen

EICKHOFF

Telefon: 0 51 01- 27 74

30966 Hemmingen, Hoher Holzweg 14, im Gewerbegebiet Arnum
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Ärztetafel

Wir machen Urlaub

vom 22. Dezember 2006 bis 2. Januar 2007

Praxis Dr. Kretschmar / Dr. Biegler

FACHÄRZTE FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

30966 Hemmingen / OT Arnum • Göttinger Straße 69

Vertretung übernehmen:

Herr Passow, Arnum, ☎ (0 51 01) 21 88 und

Frau Dr. Görling, Hemmingen, ☎ (05 11) 2 34 97 83,

sowie alle anwesenden Hemminger Ärzte.

★ *Wir wünschen unseren Patienten* ★
ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest
★ *und einen guten Rutsch ins Jahr 2007.* ★

Praxis Rainer Passow

FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

Wilkenburger Str. 10

30966 Hemmingen

Ortsteil Arnum

Fon 0 51 01 / 21 88

Fax 0 51 01 / 58 65 34

Liebe Patienten,
wir machen Urlaub vom 18. – 23. Dezember 2006!

Vertretung macht Dr. Kretschmar, Telefon (05 11) 2 34 97 83
und alle anwesenden Ärzte.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest!

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 41 27 12, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv.Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Mittwoch von 10.30 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (05045) 962202. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 10. Dezember

10.00 Uhr 2. Advent, Trinitatiskirche, Gottesdienst (Pastor Kricheldorf)
11.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Taufgottesdienst (Pastor Kricheldorf)

Sonntag, 17. Dezember

10.00 Uhr 3. Advent, Trinitatiskirche, Gottesdienst (Pastorin Beckedorf)
Im Anschluß lädt der Mütterkreis herzlich zu Kaffee und Tee ein.

Sonntag, 24. Dezember

16.00 Uhr Heiligabend, Trinitatiskirche, Kinderchristvesper mit Weihnachtsspiel, (Pastor Kricheldorf sowie die Kinder und das Team des Kinderkreises)
16.00 Uhr Kapelle Devese, Christvesper (Pastorin Beckedorf)
18.00 Uhr Trinitatiskirche, Christvesper, (Pastorin Beckedorf)
18.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Christvesper (Pastor Kricheldorf)
23.00 Uhr Trinitatiskirche, Feier der Christnacht (Pastor Kricheldorf mit dem Kirchenchor)

Montag, 25. Dezember

11.00 Uhr 1. Weihnachtstag, Friedenskirche Arnum, gemeinsamer Festgottesdienst (Pastor Ewert und Pastorin Beckedorf)

Dienstag, 26. Dezember

08.30 Uhr 2. Weihnachtstag, Kapelle Hemmingen, Festgottesdienst (Pastor Kricheldorf)
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Festgottesdienst (Pastor Kricheldorf)

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 14. Januar 2007

Kapelle Hemmingen Taufgottesdienst: 11. März 2007

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 12. Dezember, 10.00 Uhr Vortragssaal (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 14. Dezember, 10.00 Uhr, Andacht, Vortragssaal, Herr Nowitzki

Kindergottesdienste

jeden Freitag während der Schulzeit, um 17.00 Uhr, in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Susanne Marwede, Telefon 45 37 67) (Urte Schlüter, Telefon 7 68 21 58)

Kinderkreis: jeden Freitag bis Weihnachten um 15.00 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon (051 01) 85 39 18)

Mütterkreis: 1. Montag im Monat 18.00 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71)
8. Januar 2007 „Gedanken zur Jahreslosung 2007“

Kirchenchor: Dienstag 20.00 Uhr, Gemeindefaal (Heike-Susann Maisch, Telefon (05045) 96 22 02)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Dr. Horst-R. Marten, Telefon 42 66 17)

Nächster Termin: 13. Dezember, Dr. Marten: Der Weg des Evangeliums von Jerusalem nach Hemmingen (mit Glühwein)

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch 15.30 Uhr, Gemeindefaal (Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77) **Nächstes Treffen:** 13. Dezember mit Abendmahl

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97

Bibelabend: (einmal monatlich) Donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 41 27 12. **Nächster Bibelabend am:** am 21. Dezember

Besuchsdienstkreis: (Frauenkreisraum) am letzten Freitag im Monat, 17.30 Uhr

Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 42 12 10)

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE

Alle Jahre wieder – Tannenbäume gesucht

Wir benötigen auch dieses Jahr wieder Tannenbäume zum Weihnachtsfest für unsere Kirche und unsere Kapellen in Devese und Hemmingen. In der Vergangenheit waren dies meistens Bäume, die von Gemeindegliedern gespendet wurden, Bäume, die sowieso aus den Gärten entfernt werden sollten und so noch einem guten Zweck dienen konnten. Sollten Sie eine Tanne oder Fichte übrig haben, so melden Sie sich doch bitte im Kirchenbüro (Telefon 42 52 78) der Baum wird dann kurz vor Weihnachten von uns gefällt und abgeholt.

Gottesdienst für kleine Leute – am 3. Advent, 17. Dezember, 16 Uhr in der Trinitatiskirche
Herzliche Einladung an alle Kinder bis zu 5 Jahren mit ihren Eltern, Geschwistern und Großeltern.

Weihnachtsspiel

Auch in diesem Jahr findet eine öffentliche Generalprobe unseres Weihnachtsspiels in der Kinderchristvesper am Heiligabend statt.

22. Dezember, um 17 Uhr, in der Trinitatiskirche

Eingeladen sind alle, die zur Kinderchristvesper nicht in die Kirche kommen können oder wollen. Gezeigt wird „Der Himmel sucht den Superstar“.

Gottesdienste am Heiligabend, Sonntag, 24. Dezember

16.00 Uhr Heiligabend, Trinitatiskirche, Kinderchristvesper mit Weihnachtsspiel
(Pastor Kricheldorf sowie die Kinder und das Team des Kinderkreises)

16.00 Uhr Kapelle Devese, Christvesper (Pastorin Beckedorf)

18.00 Uhr Trinitatiskirche, Christvesper (Pastorin Beckedorf)

18.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Christvesper (Pastor Kricheldorf)

23.00 Uhr Trinitatiskirche, Feier der Christnacht (Pastor Kricheldorf mit dem Kirchenchor)

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Organist: N. N. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (0 51 01) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (051 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleyen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 10. Dezember 2006 2. Advent

10.00 Uhr Taufgottesdienst der Baumgruppe mit Kantorei (Pastor Ewert)

10.00 Uhr Kindergottesdienst

16.00 Uhr Andacht in der Wehrkapelle mit Kantorei (Superintendent i. R. Dr. Wittram)

Sonntag, 17. Dezember 2006 3. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor F. Ewert)

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau Melanie Stössel, Telefon (0 51 01) 58 48 14, Frau Tanja Hinz

Spielpark: dienstags von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags: Anja Wendt Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90, Ulrike Haupt und Janina Konnol

Vorlesestunde für Kinder von 4 bis 7 Jahren: Frau Gisela Hische liest an jedem Donnerstag von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Begegnungsstätte, Bockstr. 33 vor.

Kindergottesdienste: 14-tägig

Baumgruppen: dienstags 15.15 Uhr bis 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

Der nächste Termin: 7. Dezember 2006

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags, 18.15 Uhr bis 19.15 Uhr, mittwochs 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr, mittwochs 18.15 Uhr bis 19.15 Uhr

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: 26. Januar 2006

Frauentreff: einmal monatlich montags 19.00 Uhr, nächster Termin: 15. Januar 2007

Kirchenchor: nächste Proben 6. Dezember und 20. Dezember 2006 jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süßerkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Der nächste Termin: 19. Dezember 2006

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel:

für Fortgeschrittene donnerstags um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (05101) 133 60 • Fax (0 51 01) 85 10 62 • E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (05 11) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Samstag, 9. Dezember

18.00 Uhr Adventsandacht (G. Höhn)

2. Advent, 10. Dezember

11.00 Uhr Familiengottesdienst (Pastorin Steingraber-Broder)

Samstag, 16. Dezember

18.00 Uhr Adventsandacht (G. Höhn)

3. Advent, 17. Dezember

18.00 Uhr Geistliche Abendmusik mit Gesangverein Concordia (Pastorin Steingraber-Broder)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Dienstag, 12. Dezember, 15.00 Uhr: Gemütliche Kaffeerunde im Gemeindezentrum

Mittwoch, 13. Dezember, 19.30 Uhr: Adventsabend am Kamin

HINWEISE

Gemeindeabend im Advent

Auch in diesem Jahr laden wir herzlich ein zu einem adventlichen Gemeinabend am Kamin am Mittwoch, den 13. Dezember um 20:00 Uhr im Gemeindezentrum Hiddestorf. Mitglieder aus unserer Gemeinde lesen Weihnachtsgeschichten vor, die vielleicht dazu anregen, eigene Geschichten zu erzählen. Dazu gibt es Lichtbilder, die Hiddestorf und Ohlendorf als Winterlandschaft zeigen. Kaminfeuer, Punsch und Gebäck – dann weihnachtet es aber sehr.

„In der Mitte der Nacht liegt der Anfang eines neuen Tags“

Wir laden gemeinsam mit dem Gesangverein Concordia Hiddestorf ganz herzlich ein zu einer Geistlichen Abendmusik zum 3. Advent,

am Sonntag, dem 17. Dezember 2006, ab 18 Uhr in unserer Nikolaikirche zu Hiddestorf.

Der Advent ist traditionell eine nachdenkliche Zeit, eine Zeit, um zur Besinnung zu kommen. Eine Zeit, in der das Licht und damit die Hoffnung wächst. Die Hoffnung, dass in dieser Welt und in ihren Dunkelheiten etwas von Gottes Gegenwart spürbar werden möge. Dazu gehört es auch, Menschen im Blick zu haben, die es nicht so gut haben wie andere. Darum bitten wir um eine Spende für das **Kinderhospiz Löwenherz** in Syke.

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10 Fax (05 11) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de **Pfarramt:** Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 41 087 79, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusiklerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Guhrun Franzke • Telefon (0511) 410 87 78 • Fax (05 11) 42 51 21
homepage-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A • 30966 Hemmingen • Telefon (0511) 2 34 86 87 • Fax (0511) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich-wolter@epost.de • homepage-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 10. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Habenicht)

Sonntag, 17. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Knackstedt)

Sonntag, 24. Dezember

16.00 Uhr Familiengottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastorin Charbonnier)

17.30 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Büttner)

17.30 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Tyra)

24.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck (Pastorin Charbonnier)

1. Weihnachtstag, 25. Dezember

10.00 Uhr Regional-Gottesdienst in der Friedenskirche Arnum (Pastor Kricheldorf)

2. Weihnachtstag, 26. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Knackstedt)

VERANSTALTUNGEN

Mittwochs 15.15 Uhr, Kindergottesdienst in Wilkenburg

Donnerstags 19.30 Uhr, Kirchenchor

St. Augustinus Gemeinde, Hannover

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Johannes Bosco, Hemmingen

Berliner Straße 20, Tel. (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66. **Pfarrbüro** Malgorzata Miedzinska-Staszkiwicz, **Sprechzeiten:** Montag, Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr, Freitag von 9.30 bis 11.00 Uhr. **Sprechzeiten:** Pater Hinz Weierstraß nach Absprache; **Gemeindefere-
rentin** Monika Feld nach Absprache.

Katholische Pfarrgemeinde St. Maria, Pattensen

Pattensen, Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26 oder 91 52 28, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Gemeindefere-
rentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki (Bürozeiten montags und dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr sowie donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr)

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Die regelmäßigen Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den Schaukästen und dem Pfarrbrief!

Mittwoch, 6. Dezember

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus

Donnerstag, 7. Dezember

18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 19.30 Uhr Dekanatsgottesdienst auf dem Mühlenberg

Freitag, 8. Dezember

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 17.00 Uhr Krippenspielprobe in St. Maria

Samstag, 9. Dezember

6.30 Uhr Roratemesse in St. Johannes Bosco, 17.30 Uhr Vorabendmesse in Arnum, Herz-Mariä, 18.30 Uhr Vorabendmesse in Harkenbleck; anschl. gemütliches Beisammensein bei Schmalzbröten, Gebäck, Glühwein und Tee.

Sonntag, 10. Dezember

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 10.30 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus, 11.30 Uhr Tauffeier in St. Augustinus, 14.30 Uhr Trauung und Taufe in St. Maria, 17.00 Uhr Bußandacht in St. Johannes Bosco, 18.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria.

Montag, 11. Dezember

6.00 Uhr Frühschicht in St. Maria, anschl. Frühstück im Pfarrheim, 18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 18.00 Uhr Anbetung in St. Maria

Dienstag, 12. Dezember

6.00 Uhr Frühschicht in St. Maria; anschl. Frühstück im Pfarrheim, 8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, 15.00 Uhr Heilige Messe in St. J. Bosco

Mittwoch, 13. Dezember

6.00 Uhr Frühschicht in St. Maria, anschl. Frühstück im Pfarrheim; 9.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus

Donnerstag, 14. Dezember

6.00 Uhr Frühschicht in St. Maria; anschl. Frühstück im Pfarrheim, 17.00 Uhr Heilige Messe in Herz-Mariä, Arn., 18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, Rickl.,

Freitag, 15. Dezember

6.00 Uhr Frühschicht, anschl. Frühstück im Pfarrheim, 9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 17.00 Uhr Krippenspielprobe in St. Maria

Samstag, 16. Dezember

6.30 Uhr Roratemesse in St. Augustinus, 17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum, 18.30 Uhr Jugendmesse in St. Johannes Bosco

Sonntag, 17. Dezember

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 10.30 Uhr Kinderwortgottesdienst in St. Augustinus, 17.00 Uhr Bußandacht in St. Augustinus, 18.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria

Montag, 18. Dezember

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegeheimstift (Koldinger Str.) 18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika

Dienstag, 19. Dezember

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, anschl. Dienstagsfrühstück, 15.00 Uhr Heilige Messe in St. Johannes Bosco

Mittwoch, 20. Dezember

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus

Beichtgelegenheit:

Sonntag, 10. 12. 06 St. J. Bosco nach der Bußandacht von 17.30 – 18.30 Uhr

Sonntag, 17. 12. 06 St. Augustinus nach der Bußandacht von 17.30 – 18.30 Uhr

Dienstag, 19. 12. 06 St. Johannes Bosco von 18.00 – 19.00 Uhr

Mittwoch, 20. 12. 06 St. Augustinus von 18.00 – 19.00 Uhr

Samstag, 23. 12. 06 St. Maria von 17.00 – 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

HEINZ BIRNBAUM

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Beratungs- und Vorsorge-Gesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

30982 Pattensen · Steinstraße 38

(0 51 01) 1 30 01

**BÖKER
BESTATTUNGEN
TISCHLEREI**

Hausbesuche nach Vereinbarung
Wir sind jederzeit erreichbar

05 11 / 42 17 17

30459 Hannover-Ricklingen
Beekestraße 66/68 · Springer Straße 2/Ecke Wallensteinstraße

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

**Jürges
Bestattungen****Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen**

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

☎ **05 11
42 12 69**

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44

Gramann**Bestattungen**

Tag und Nacht erreichbar
Persönliche Beratung
Erledigung aller Formalitäten

30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
Telefon (05101) 1 21 44 und 0172/5 32 56 82

Brandaktuell:**Neue Angebote für Menschen ab 50
sowie Kinder und Familien**

Die AWO Region Hannover e.V. hat zwei neue Programmhefte für die Zielgruppen Menschen ab 50 sowie Kinder und Familien herausgegeben. Beide Programme haben ein neues Erscheinungsbild, beinhalten zusätzliche Angebote und sind leicht im Internet unter

www.awo-hannover.de zu finden.

Die AWO-Familienbildung hat ihr Angebotsspektrum für das Jahr 2007 in einem übersichtlichen Jahresheft veröffentlicht. Auf 70 Seiten finden sich Wassergewöhnungskurse, Eltern-Kind-Gruppen, Musikgartenkurse, kreative und naturnahe Freizeitangebote für Kinder im Vor- und Grundschulalter oder pädagogische Informationsabende für Eltern. Medienrelevante Veranstaltungen zu Computer und Internet sowie Gesundheit-, Wellness-, und Sportkurse bieten ein facettenreiches Spektrum zur aktiven Freizeitgestaltung. Durch die Zusammenarbeit mit dem Fachdienst Kur und Erholung hat sich das Programm um attraktive Kinder- und Familienfreizeiten erweitert. Vom Skifahren bis zur Reiterfreizeit, von Sprachferien in England, Frankreich, Spanien und Malta für Kinder und Jugendliche ab elf Jahren bis hin zu Nordic-Walking-Wochenenden für Frauen sind spannende Freizeitangebote hinzugekommen.

Die AWO-Seniorenarbeit hat ein ideenreiches Programm für Menschen ab 50 herausgegeben. Von Englischfortbildungen, über Computerkurse bis hin zu Gesundheits- und Wellnessveranstaltungen – das Angebot ist vielfältig. Spezielle Bausteine für den „Start in den (Un)Ruhestand“ bieten die Möglichkeit den Übergang in die neue Lebensphase bewusst und gezielt zu gestalten. Alternative Wohnformen, aktive Freizeitgestaltung, Gesundheit und Vorsorge, aber auch beschauliche Lebensrückblicke, sind hier Themen der gemeinsamen Auseinandersetzung. Unter dem Titel „mit der AWO unterwegs“ verbergen sich von nun an nicht mehr nur interessante Ausflüge in der Stadt oder Region Hannover, sondern jetzt auch Gruppenfahrten und Kuren in ganz Deutschland sowie Auslandsausflüge nach Kreta oder Mallorca.

Wenn Mütter oder Väter „fix und fertig“ sind**AWO berät vermittelt Kuren für Mütter oder Väter
mit ihren Kindern**

Mütter und Väter bewältigen ihren Alltag mit Höchstleistung. Das Organisieren des alltäglichen Lebens verlangt den eigenen Kräften und der Gesundheit alles ab. Das Berufsleben fordert sie täglich neu heraus, die Kinder sind häufig krank oder in der Familie gibt es Angehörige die gepflegt oder versorgt werden müssen. Diese ständigen Überforderungen führen häufig zu körperlicher und geistiger Erschöpfung, die sich durch Symptome wie Rückenschmerzen, Schlafstörungen und ähnliches zeigen. Der behandelnde Arzt rät dann häufig zu einer Kurmaßnahme. Doch wie beantragt man diese und wie läuft so eine Kur ab?

Die Arbeiterwohlfahrt Region Hannover e.V. weiß Antworten auf diese Fragen und unterstützt seit Jahren mit ihren beiden Beratungsstellen Frauen und Männer bei diesem Vorhaben.

Die Beraterin sucht gemeinsam mit Ihnen, auf Grund der vorliegenden medizinischen Indikation und den persönlichen Bedürfnissen ein geeignetes, vom Müttergenesungswerk anerkanntes, Kurhaus aus und stellt den Antrag bei der zuständigen Krankenkasse. Die dreiwöchige Kurmaßnahme beinhaltet neben der ärztlichen Betreuung und den medizinischen Anwendungen, Gesundheitstraining, Gesprächsmöglichkeiten und Freizeitgestaltung.

Etwas besonderes ist eine Kur in den Wintermonaten. Die Abwehrkräfte werden besonders gestärkt und die Kurorte sind nicht überfüllt, so dass der Erholungseffekt weitaus größer ist. Viele Kurhäuser bieten Sonderkuren zu folgenden Themen an: für allein Erziehende über Weihnachten und Neujahr, Raucherentwöhnung, Adipositas, Kuren für pflegende Angehörige, oder für besondere Lebenslagen oder Erkrankungen.

Mit Hilfe der Kurberaterinnen kann das entsprechende Kursangebot geplant werden.

Interessierte melden sich bei der AWO Region Hannover e.V. Telefon (05 11) 219 78-392 (Hannover-Stadt). Telefon (050 32) 9 46 37 (Hannover Region und Celle).

**Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.**
ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,
Telefon (05 11) 42 35 61

BanD – ein Betreuungsangebot der DRK-Sozialstation für Menschen mit Demenz

„Das geht nun schon 3 Jahre so,“ berichtet Frau Wagner. „Seitdem weiß ich, dass mein Mann Demenz hat. Und es wird immer schlimmer. Mittlerweile macht er überhaupt nichts mehr. Ständig muss ich ihm sagen, was als Nächstes zu tun ist und er läuft hinter mir her, wie ein kleines Kind. Und dann denke ich – das ist der Mann, den ich einmal geheiratet habe?“

Frau Wagner kümmert sich rund um die Uhr um ihren Mann. Seitdem überraschend problemlos die Pflegestufe vor einem halben Jahr bewilligt wurde, erhält sie durch das Pflegegeld immerhin eine finanzielle Anerkennung. Besonders froh ist sie darüber, dass sie ihren Mann einmal in der Woche zum Betreuungsnachmittag der DRK-Sozialstation in Hemmingen bringen kann. Dort wird ihr Mann von den ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen freundlich in Empfang genommen und erlebt einen anregungsreichen Nachmittag. Vor allem das gemeinsame Singen und Lachen ist für Herrn Wagner wichtig, weil er ein geselliger Mensch ist. So ist der Nachmittag für beide zu einer festen Einrichtung geworden.

Familien und Paare, aber auch Alleinlebende erhalten ehrenamtliche Unterstützung durch die Engagierten im BanD-Projekt, das vor knapp 2 Jahren ins Leben gerufen wurde. Diese Unterstützung kann bei Bedarf auch zu Hause erfolgen, indem die Ehrenamtlichen die Hauptpflegeperson für einige Stunden vertreten und sich um die Betroffenen kümmern. Die Ehrenamtlichen erhalten für ihren Einsatz eine Aufwandsentschädigung, die bei Vorliegen der Voraussetzungen von der Pflegekasse erstattet wird.

Eine Koordinatorin steht den ehrenamtlich Engagierten mit Rat und Tat zur Seite und sorgt dafür, dass alle Aktiven vorbereitend an einer umfassenden Schulung teilnehmen können. Dabei lernen diese z. B. die medizinischen Hintergründe des Krankheitsbildes Demenz als eine Störung der höheren Hirnfunktionen zu verstehen. Diese Störung, die meist schleichend einsetzt, sorgt für einen kontinuierlichen Abbau der alltagspraktischen Fähigkeiten. Die Erkrankten sind irgendwann u. U. rund um die Uhr auf fremde Hilfe und Betreuung angewiesen.

Interessierte, die das Angebot gerne nutzen möchten oder sich als Engagierte beteiligen wollen, sollten sich mit der DRK-Sozialstation in Hemmingen, Telefon (05 11) 41 64 42 in Verbindung setzen.

SPECHT'S

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Beratung • Planung • Ausführung

Pflaster- und Erdarbeiten
Neupflanzung • Umgestaltung
Dauerpflege / Rasenpflege
Baumfällung • Zaunbau • Teichbau
Baum- u. Heckenschnitt



Hemmingen • Marie-Curie-Straße 40
Telefon 0511 / 213 74 24

ANJA MÜLLER

Kosmetik & Fußpflege

Arnum
Göttinger Straße 74
Tel. (0 51 01) 25 84
Fax (0 51 01) 58 007

Behandlungs-Angebote

Anti-Aging-Behandlung

bei Fältchen, gestresster, müder Haut und für maximale Feuchtigkeit, besonders und exklusiv mit Salzkugel-Massage, Algen-Matrix-Maske, Hand- und Fußpackung, extra Dekolleté-Pflege **69,- €**

Komfortkosmetik-Behandlung inkl. Gesichtsmassage **39,- €**

Fußpflege inkl. Fußbad **17,- €**

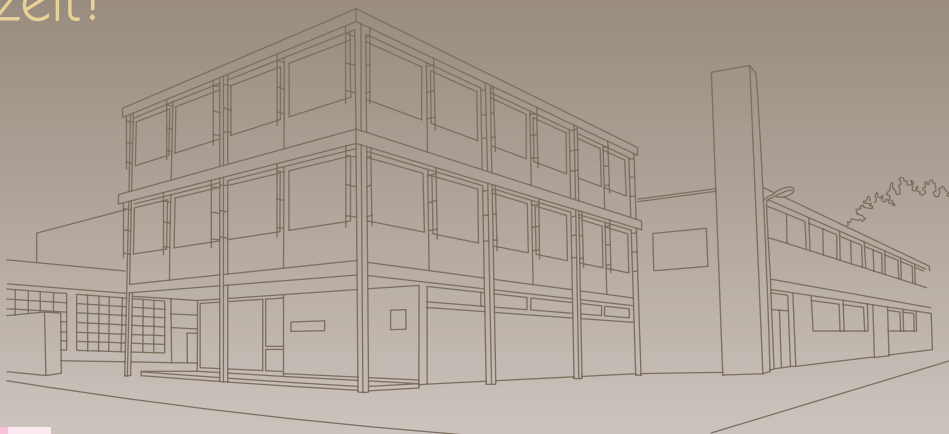


Geschenkgutscheine – jetzt an Weihnachten denken!!!

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.30 – 18.00 Uhr, Sa. 8.30 – 13.00 Uhr **Anja Müller & Team**

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern der „Rings um uns“ eine ruhige und besinnliche Vorweihnachtszeit!

Verlag
**gödicke
quick**
Consulting



Gödicke Druck
Verlag und Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24
30966 Hemmingen
E-Mail: info@goedicke-druck.de

Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Telefax: (05 11) 41 65 77
www.goedicke-druck.de



AIG

**Arnummer
Interessengemeinschaft für
Handel und Gewerbe**



Inhaberin: K. Bose-Kossler
Göttinger Str. 77 Tel.: 051 01 - 35 47
30966 Hemmingen Fax: 051 01 - 52 47



Weihnachten naht!
Viele Geschenkideen für große und kleine Leute

Ingrid Petersen
Schreiben & Schenken

Göttinger Str. 62 · Arnum · ☎ (0 51 01) 48 44

NUR am Samstag, den 9. Dezember 2006, gibt es 10 % auf alle Diddle-Artikel (außer Käseblatt)



VGH 

**VGH Vertretung
Wolfgang Förster**
 Hoher Eschenweg 2 · 30966 Hemmingen
 Tel. 0 51 01/20 23 · Fax 0 51 01/52 17
www.vgh.de/wolfgang.foerster
wolfgang.foerster@vgh.de

... immer persönlich für Sie da!

**WM WERNER MADLOWSKI
ELEKTRISCHE ANLAGEN**

Madlowski Solar- und Elektrotechnik
 Hoher Holzweg 17 · 30966 Hemmingen
 Telefon (051 01) 92 50 94 · Fax (051 01) 92 50 96
 E-Mail madlowski.solar@htp-tel.de
www.madlowski-solar.de

Solar-energie
 Mit uns immer einen Sonnenstrahl voraus

Solartechnik die sich rechnet BUSO
 BUSO Bund Solar Dach eG

Elektro Auge und Nicolai GbR
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 29
 Fon (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
 Neubauinstallationen · Altbausanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Anwaltskanzlei §§

Barbara Stockmeier **Schwerpunkte:**
 30966 Hemmingen
 Ortsteil Arnum
 Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
 e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266 eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Borchers *seit 1893*

100 Jahre Borchers

Borchers
 Fleisch + Wurst Spezialitäten
 Bockstraße 1
 30966 Hemmingen, OT Arnum
 ☎ 0 51 01 - 22 93

Fleisch + Wurst Spezialitäten nach überlieferten Rezepten des Hauses
 Bockstraße 1
 30966 Hemmingen, OT Arnum
 ☎ 0 51 01 / 22 93

Friseur

Silke Behrens
 FRISEURMEISTERIN

Hemmingen / Ortsteil Arnum
 Göttinger Str. 111 · Telefon (051 01) 36 63

Medizinische Fußpflege – Petra Juschkewitz
 finden Sie in unseren Räumen!



DOROBEK 

ELEKTRO-HAUSGERÄTE
 Verkauf & Kundendienst

Danziger Weg 34 · 30966 Hemmingen
 Telefon (0 51 01) 43 77
 Fax (0 51 01) 92 59 55

OLVERMANN *endlich zuhause.*
SANITÄR · HEIZUNG

☎ 05101 36 87
 ☎ 05101 45 32
 Mobil 0172 400 49 97

Göttinger Str. 61 - 30966 Hemmingen - Arnum



und ... für Sie, denn
ARNUM IST GUT!

AIG



André Sanitär
Heizung **Prieto**

Göttinger Str. 108 · 30966 Hemmingen
Tel: 05101 - 589655 Fax: 05101 - 589646
www.traumbaeder-hannover.de

Maklerservice 
Susanne Ebeling

Ihr fairer PARTNER
für alle Immobilien- und Finanzierungsfragen

Telefon (05101) 92 50 84 Hemmingen / OT Arnum
Telefax (05101) 92 50 86 Hoher Holzweg 17

Für aktive Gesundheit ist es nie zu spät!

Kraft- u. Fitnessstraining an mod. RehaGeräten

- Eingehende Gesundheitsanalyse
- betreute Trainerstunden
- Rückentraining
- Fettstoffwechseltraining
- Herz-Kreislauftraining

Physiotherapie

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Fango, Heißluft, Massagen



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT

D. Förster · Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Tel. (0 5101) 31 93 · www.therapiezentrum-arnum.de

Gutschein über 15 %

Gegen Vorlage diese Coupons erhalten Sie 15 % Rabatt auf eine **Designer-Sonnenbrille** (gültig bis 28.02.2007).

Brille & Linse

Göttinger Straße 77 · 30966 Hemmingen / Arnum
Telefon 051 01. 44 53

Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau

Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084



MIKA Kyriazis-Uhde
Unternehmensberatung

Hoher Holzweg 17 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 5101) 92 70 70 · info@kyriazis-uh.de

Petra Juschkewitz
– Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 15,- € Manikür 11,- €



AIG **Weihnachtsmarkt**

**am Sonntag,
dem 10. Dezember 2006, um 14 Uhr**
in Arnum, Auf dem Lindenhof / Göttinger Str. 84

Für Ihre Unterhaltung sorgen:

- die Kinder vom DRK-Kindergarten,
- die Jugendkapelle „Blechsaden“ aus Hiddestorf,
- der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Arnum,
- die Märchentante,
- die Clowns „Fridolin und Flummi“,
- der Drehorgelspieler „Heinrich“,
- der Weihnachtsmann kommt



... und wir haben ein
antikes Kinderkarussell aufgestellt.





Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Dezember					
06 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	09 Samstag	Hannover-Wülfel	15:00 Gesangverein Concordia Hiddestorf: Bowling der Frauen Hildesheimer Str. 410-412
	Arnum	15:00-19:00 Blutspendetermin DRK Arnum Wäldchenschule		Hemmingen-Westerfeld	18:00-23:59 Adventsbaden und Saunanacht für Jung und Alt Hallebad Hohe Bunte
	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Spendenbasar mit Tombola Carl-Friedrich-Gauß-Schule		Hiddestorf	19:00 Skat- und Knobelabend Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Bilderbuchkino in der Bücherei Rathaus		Pattensen	19:00 Adventsball – Gesangverein Eintracht Harkenbleck Hotel zur Linde
	Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen A. Nit. Wnendt, Fuchs, Redener Straße 28	10 Sonntag	Hannover	Adventsfeier Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schützenhaus-Wülfel
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Nikolauskonzert der beiden Schulorchester (Big-Band und Gauß) Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum		Arnum	14:00 Weihnachtsmarkt der AIG Lindenhof
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Treffen des Partnerschaftskomitees Rathaus, Bürgersaal		Arnum	15:00 Heimatbund: Adventliches Beisammensein Wäldchenschule
07 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Harkenbleck	15:00 Weihnachtsfeier – Kleingartenverein Harkenbleck Kleingärten	
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus	Hiddestorf	15:00 Weihnachtsfeier in der Mehrzweckhalle	
	Harkenbleck	20:00 Terminabstimmung – Harkenblecker Vereine und Feuerwehr Schulungsraum Feuerwehr	Wilkenburg	15:00 Reiterverein Wilkenburg: Weihnachtsmarkt mit Ponyreiten, Streichelwiese sowie weihnachtlichen Speisen und Getränken Neue Reithalle Steinweg 10	
08 Freitag	Arnum	18:00 Nikolausschießen Schützenhaus Arnum	Hemmingen-Westerfeld	15:30 Weihnachtsfeier BDV Ortsverband Hemmingen Hotel „Zur Post“	
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Adventsfeier SPD Hemmingen Rathaus, Bürgersaal	Arnum	16:00 Adventskonzert Gemischter Chor Arnum mit dem Norddeutschen Alphontrio Friedenskirche	
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Skat- und Knobelabend (Anmeldung!) der Schützengesellschaft Hemmingen Schießstand und Kegelbahn Leineau	Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen W. Dettmer, Steinbrink 2	
09 Samstag	Hemmingen-Westerfeld, Arnum	08:00 CDU Hemmingen: Weihnachtsfahrt in die Baumkuchenstadt Salzwedel Diverse	11 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Treffen des Arbeitskreises Nachbarn helfen Nachbarn e.V. Sozialstation Berliner Straße
				Harkenbleck	20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck Kapelle

12 Dienstag	Harkenbleck	16:00-19:30 Blutspende – DRK Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr
	Arnum	17:00 Weihnachtliche Musizierstunde mit festlichen Flötenklängen, Musikschule Hemmingen Friedenskirche
	Arnum	19:00 Adventsfeier DRK Arnum Gaststätte „Alte Schmiede“
	Arnum	19:00 Skat und Doppelkopf für Mitglieder der Tennissparte Tennisclubhaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Geflügelschießen der Schützengesellschaft Hemmingen Schießstand Leineaue
13 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Weihnachtsfeier SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte
	Arnum	17:00 Weihnachtskonzert der Flötenklasse von Eva Heidrich, Musikschule Hemmingen Friedenskirche, Bockstr.
	Arnum	18:00 Weihnachtsfeier Gemischter Chor Arnum Wäldchenschule
	Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen E. Offenhausen, Steinbrink 9
	Arnum	19:00 „Runder Tisch“ – Bürgerstiftung Hemmingen Bristo Struwel, Bockstr. 9
Hemmingen-Westerfeld	19:00 Weihnachtsfeier Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schießstand Leineaue	
14 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz mit Weihnachtsverlosung
	Arnum	18:00 Vergleichsschießen Hemmingen – Arnum der Herren Schützenhaus Arnum
	Arnum	19:00 DRK Abend Gaststätte „Alte Schmiede“
15 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Weihnachtsfeier SV Devese Rathaus, Bürgersaal
	16 Samstag	Arnum
16 Samstag	Hiddestorf	13:00 Gesangverein Concordia Hiddestorf: Bosseln der Männer Autowerkstatt Ulrich
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Landesbühne Hannover: Familienstück zur Weihnachtszeit „Die Meerjungfrau Arielle“ Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum
	Wilkenburg	15:30 Weihnachtsfeier der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg Feuerwehrgerätehaus
	Devese	16:00 Weihnachtfeier der „Feuerwehrfrauen“ der Deveser Feuerwehr Schulungsraum FF Devese
	Harkenbleck	18:30 Adventskonzert – Gesangverein Eintracht Harkenbleck Kapelle
17 Sonntag	Arnum	18:00 a cappella zur Weihnachtszeit – Heinrich-Schütz-Chor, Hannover Friedenskirche
	Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen R. Nockher/Hatje, Am Hopfenberg 8
	Hiddestorf	18:00 Geistliche Abendmusik „In der Mitte der Nacht“ Nikolaikirche
18 Montag	Hemmingen-Westerfeld	08:30-11:00 Helfertreffen DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus, Bürgersaal
	Arnum	15:00 Weihnachtsfeier Sozialverband Reichsbund Ortsverband Wilkenburg, Arnum, Harkenbleck Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 Bürgersprechstunde der SPD-Fraktion Rathaus, Raum U.03
19 Dienstag	Harkenbleck	20:00 Weihnachtsfeier – Gesangverein Eintracht Harkenbleck Sitzungsraum Empore
20 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 DRK-Weihnachtsfeier für Senioren Gemeindesaal Trinitatis-Kirche
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Weihnachtliches Konzert der Musikschule Hemmingen Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum
Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen D. Hoppe, Steinbrink 21	

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 • Telefon (0511) 7 60 89 89
e-mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Ausblick auf 2007

Kartenvorverkauf:
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (0511) 234 80 80
Ingrid Petersen Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (05101) 48 44
Gittas Friseursalon Hann.-Döhren Fiedeler Str. 15 ☎ (0511) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center Rathaus-Foyer ☎ (0511) 82 05 - 452

Ausblick auf das Programm 2007 im bauhof hemmingen

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und auch die letzte Veranstaltung im bauhof mit Matthias Brodowy war wieder ein großer Erfolg. Damit ist ein rundum erfolgreiches Kulturjahr beendet.

Der bauhof plant natürlich schon für das kommende Jahr. Hier ein kleiner Ausblick auf das Programm:

Im Januar wird das Theater „Fette Schnecke“ im bauhof zu Gast sein. In der jetzigen Formation tritt die „Fette Schnecke“ seit 4 Jahren auf. Die 6 Künstler zeigen eine grandiose Kombination der unterschiedlichsten Talente. Sie entwickeln eine phänomenale Eigendynamik in den Bereichen des klassischen Varietés, die gepaart ist mit mondäner Kleinkunst.

Des weiteren sind Auftritte geplant von dem bekannten hannoverschen Zauberer Desimo, der gerade beim Kleinkunstfest „Westspitzen“ den Comedypreis 2006 gewonnen hat. Sicherlich ein high light für den Februar. Ebenfalls im Februar will der bauhof sein Publikum zum Lachen bringen. Nach dem Motto „Lachen ist die beste Medizin“ gastiert Hans-Peter Körner mit seinem Heinz-Ehrhard-Programm in Hemmingen.

Im März schließlich wird die Vorfremde auf den Urlaub geweckt werden mit einem Diavortrag über Indien und Jorge da Costa wird mit seiner Gitarrenmusik die Gäste begeistern. Natürlich wird auch die Klassik nicht zu kurz kommen.

Dieser kleine Ausblick soll schon mal Lust machen auf das neue Programm. Genaue Termine entnehmen Sie dann bitte wieder dem Veranstaltungskalender in der rings um uns.

Der bauhof freut sich aufs neue Jahr und natürlich auf Sie. Ihnen, unseren Gästen, unseren Sponsoren und den vielen hilfreichen „Händen“ dankt der bauhof an dieser Stelle ganz herzlich für die Unterstützung. Mit den besten Wünschen für ein ruhiges und friedliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr verabschiedet sich der bauhof bis 2007.

Nicht gewusst? Familienfeiern
in angenehmer Atmosphäre
im Gasthaus Zur Post in Hemmingen
Dorfstraße 63 • Telefon (0511) 42 35 61

TEAK 24®
Teak-, Garten- und Innenmöbel
Aufarbeitung

Weihnachten nicht ohne ...
... suche Terrasse/Balkon (oder gern auch innen) zum Wohnfühlen!
Bin aus Teakholz und für Dich lebenslänglich da! **Ruf mich an!**
– noch bis Weihnachten **16 % geschenkt!**
Montag – Freitag 11 – 18 Uhr • Samstag 11 – 16 Uhr
Am Mittelfeld 31 • 30519 Hannover
Tel. 780 95 72 • www.teak24.de

Wir arbeiten Hand in Hand

Wir wünschen
allen Lesern
eine ruhige und
besinnliche
Adventszeit

FLIESEN & mehr...
C. & C. Knolle Gbr
Wacholderweg 37
30880 Laatzen
Tel. (0511) 982 44 78
Mobil (0173) 627 44 78/79

Stoy
Inh. Axel Stoy
Wasser • Gas • Wärme
Siegelweg 55
30519 Hannover
Tel 0511 • 844 27 20
Fax 0511 • 844 27 21

HÄRTEL & KELLE
malereibetrieb GmbH
DANNENBERGWEG 1
30855 LANGENHAGEN
Tel (0511) 31 10 99 // 31 94 65
Fax (0511) 38 80 187

Sielaff & Dörge GbR
IHR TISCHLERMEISTERTEAM
Stackmannstraße 17, 31275 Lehrte
Telefon 0 51 32 - 83 70 00
Fax 0 51 32 - 83 70 01

Zey
Elektromeister
Matthias Zey
Emmy-Noether-Str. 2A
30966 Hemmingen Tel 0511/844 16 06 Fax 0511/844 16 07

Gardinen & Polsterwerkstätten Kahlmeyer
Creative Raumgestaltung
Fiedelerplatz 3 30519 Hannover Tel 83 00 58 Fax 83 99 59

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Adventszeit:

Gefahren durch Adventsgestecke/Weihnachtsbäume vorbeugen

Leicht brennbare Weihnachtsdekorationen wie z. B. festliche geschmückte Weihnachtsbäume und Adventsgestecke stellen durch unsachgemäßen Umgang eine große Brandgefahr dar. Einige Sicherheitshinweise sollen das Brandrisiko minimieren und für ein besinnliches Fest bei „gezähmten“ Lichterglanz sorgen:

- Ausreichenden Abstand zu Öfen, Heizkörpern, Türen sowie leicht brennbaren Einrichtungsgegenständen halten.
- Vermeiden von leicht brennbaren Baumschmuck; keine Wunderkerzen in und um dem Weihnachtsbaum.
- Fester stabiler und sicherer Standort auf nicht brennbarer Unterlage.
- Kerzen nicht unmittelbar unter Astzweige aufstecken; standfeste Kerzenhalter oder -ständer verwenden.
- Brennende Kerzen, insbesondere bei Anwesenheit von Kindern und Tieren nie unbeaufsichtigt lassen.
- Geeignetes Löschmittel z. B. gefüllter Wassereimer, Feuerlöscher bereithalten.

Einladung zur Generalversammlung

Am Samstag, dem **13. Januar 2007**, findet in der Aula der Grundschule Arnum die 111. Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Arnum statt. Einlass ist ab 18.30 Uhr. Beginn ist um 19.00 Uhr.

Hierzu möchten wir alle Ehren-, fördernden, passiven sowie aktiven Mitglieder recht herzlich einladen. Eine persönliche Einladung ergeht nicht mehr. Die Tagesordnung der 111. Generalversammlung wird in der nächsten „rings um uns“ veröffentlicht.

Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Arnum

Wichtiger Hinweis an die Mitglieder des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Arnum

Feuerwehrball 2007

Am Sonnabend den 20. Januar 2007 veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Arnum ihren Feuerwehrball 2007 ab 19.00 Uhr in der Aula der Arnum Grundschule. In den nächsten Tagen erhalten alle Mitglieder einen Brief, der u. a. die neue Prozedur erläutert. Karten sind bei

- Wolfgang Frödrich, Telefon (05101) 92 55 53)
- Ernst-August Nordmeyer, Telefon (05101) 35 20,
- Horst Wissel, Telefon (05101) 92 52 70 bzw.
- Paul-Emile Guilbert, Telefon (05101) 33 13 erhältlich.

Anmeldeschluss zum Feuerwehrball ist am 13. Januar 2007 bei der Generalversammlung!

P-E. Guilbert, Schriftführer

Bei uns scheint die Sonne für Sie das ganze Jahr!

Sommerfeeling ab 4,- Euro

Kartenangebote & Geschenkgutscheine

bezahlen Sie 19,95 & sonnen sich für 25,-
 bezahlen Sie 39,90 & sonnen sich für 50,-
 bezahlen Sie 75,00 & sonnen sich für 100,-

Daily Sun Hemmingen
 Deveser Str. 2
 30966 Hemmingen
 Tel: 0511-4104744

Öffnungszeiten:
 Mo - Sa 9.00 - 22.00 Uhr
 So 10.00 - 21.00 Uhr

Weihnachtsspecials auf Kosmetika für Sie & Ihn

Lassen Sie sich von unseren kompetenten Mitarbeitern individuell beraten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
 Ihr Daily Sun Team

Gute Laune Schöne Bräune Sommerfeeling

Gutschein über 2,- Euro

Schievink Orthopädie-Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporeinlagen
- Schuhreparatur
- MBT-Schuhe
- u. v. m. – fragen Sie uns

2x in Hannover

Roesebeckstraße 20
Hannover-Linden
Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Rusch Automobile
KFZ-BAR-ANKAUF

Emmy-Noether-Str. 2 · 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 3 72 82 70 · Handy (01 72) 5 46 25 86

mathias kothe
Netzwerkadministration

- ✓ Hilfe bei PC-Problemen aller Art
- ✓ Planung, Einrichtung und Betreuung von Netzwerken und Telefonanlagen
- ✓ Datensicherung und Datenrettung

telefon: 0511 – 353 12 61
 mobile: 0178 – 170 12 61
 e-mail: Info@MathiasKothe.Com

www.MathiasKothe.com
 Donaust.13
 30519 Hannover Döhren

TA-Markenreifen zu Dauertiefpreisen!

www.Reifen-Hannover.de

Jetzt zugreifen - Bestände sinken!

Querschnitt			WINTERHILFEN					Ganzjahresreifen mit H+S-Zulassung!	
Breite	Zoll	Traglast	Günstig	Sportiva	Semperit	Continental	Goodyear UG7		
155	70	13 TR	75T	32,- €	34,- €	38,- €	46,- €	48,- €	35,- €
165	70	13 TR	79T	36,- €	39,- €	44,- €	51,- €	58,- €	40,- €
175	70	13 TR	82T	36,- €	38,- €	47,- €	57,- €	57,- €	37,- €
165	70	14 TR	81T	42,- €	45,- €	48,- €	58,- €	70,- €	39,- €
175	70	14 TR	84T	40,- €	43,- €	52,- €	65,- €	61,- €	44,- €
155	65	14 TR	75T	41,- €	---	44,- €	55,- €	52,- €	---
175	65	14 TR	82T	42,- €	46,- €	52,- €	59,- €	61,- €	42,- €
185	65	14 TR	86T	44,- €	49,- €	56,- €	69,- €	62,- €	43,- €
185	60	14 TR	82T	39,- €	48,- €	56,- €	68,- €	62,- €	49,- €
195	60	14 TR	86T	52,- €	---	63,- €	81,- €	---	52,- €
185	65	15 TR	88T	46,- €	51,- €	59,- €	75,- €	64,- €	47,- €
195	65	15 TR	91T	48,- €	52,- €	62,- €	68,- €	65,- €	49,- €
205	65	15 HR	94H	55,- €	66,- €	82,- €	95,- €	98,- €	60,- €
185	60	15 TR	84T	50,- €	---	53,- €	65,- €	64,- €	56,- €
195	60	15 TR	88T	52,- €	56,- €	65,- €	79,- €	72,- €	62,- €
205	60	15 HR	91H	62,- €	66,- €	81,- €	106,- €	98,- €	60,- €
205	55	16 HR	91H	65,- €	88,- €	102,- €	118,- €	115,- €	90,- €
225	55	16 HR	99H	95,- €	98,- €	128,- €	152,- €	136,- €	101,- €

Dies ist nur ein Auszug aus unserem Angebot - weitere Größen und Marken auf Anfrage oder im Internet!

Reifen und KFZ-Service: jetzt 3x in Hannover!

Am Eisenwerk 18
30519 Hannover-Wülfel
Mo.-Fr.: 08:00-18:30
Sa.: 09:00-14:00

0511 - 86 86 55 / 54

NEU: Berckhusenstr. 111
30625 Hannover-Kleeefeld
Mo.-Fr.: 08:00-18:30
Sa.: 09:00-14:00

0511 - 533 41 50

NEU: Marie-Curie-Str. 2
30966 Hemmingen
Mo.-Fr.: 08:30-18:30
Sa.: 09:00-14:00

0511 - 374 88 11

K. KASEMANN

Unsere eigene Schmuckmarke für besondere Anfertigungen unserer Werkstatt...

Collection Souverain

...Spitzenklasse bei Steinen & Verarbeitung
...wie immer günstig im Preis!

www.brillanten-online.de

Juwelier, Uhrmacher- & Goldschmiedemeister, Diamantfachmann
Kramerstrasse 16, Hannover-Altstadt, Tel: 0511-363 1198

ANJA MÜLLER
Kosmetik & Fußpflege

Arnum
Göttinger Straße 74
Tel. (0 51 01) 25 84
Fax (0 51 01) 58 007

Es ist geschafft, ab sofort noch besser:
Frau Anja Müller ist jetzt staatlich geprüfte Podologin und medizinische Fußpflegerin. Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen alles Gute für die Zukunft.
Dein Team: Hanna, Iza und Stefan

BIOMARIS®
GESUNDHEIT UND SCHÖNHEIT AUS DEM MEER

Wiederholungs-Anzeigen
in der ruu verleihen Ihrer Werbung Nachdruck!

HM HEMMINGER MARKT **WOCHENMARKT HEMMINGEN**

★ ★ ★

Große Weihnachtsverlosung am 14. Dezember 2006

Bei jedem Einkauf erhalten Sie ein Los.
Ziehung der Lose ist um 12.00 Uhr. ★

Es warten tolle Überraschungen auf Sie! ★

Ihre Händler vom Wochenmarkt wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

★ ★ ★
Wochenmarkt ist jeden Donnerstag von 7.15 – 12.30 Uhr auf dem Rathausplatz

Gemischter Chor Arnum e.V.

Adventskonzert am 10. Dezember 2006

Zu unserem traditionellen Adventskonzert am 2. Advent, 10. Dezember 2006 um 16.00 Uhr in der Friedenskirche Arnum, Bockstraße laden wir Sie recht herzlich ein. Unter der Leitung von Svitlana Pysmenna möchten wir mit unseren Liedern auf die kommende Weihnachtszeit einstimmen und auch einige Lieder gern mit Ihnen gemeinsam singen. Außerdem wird das Norddeutsche Alphontrio unter der Leitung von Marco Grothe mit weihnachtlicher Musik zu diesem Konzert beitragen.

Kommen Sie, hören Sie zu und singen Sie mit. Wir würden uns freuen, Sie bei unserem Konzert begrüßen zu dürfen. Der Eintritt ist frei.

Weihnachtsfeier am 13. Dezember 2006

Der Gemischte Chor Arnum lädt seine Mitglieder herzlich zur Weihnachtsfeier am Mittwoch, 13. Dezember 2006, ein. Die Feier findet in der Grundschule Arnum statt und beginnt um 18.00 Uhr. Anmeldungen und nähere Auskünfte bei Marlis Adelmeier, Telefon (0 51 01) 42 76.

Der Vorstand

DRK Arnum

Adventsfeier

Die Adventsfeier des DRK findet am Dienstag, den 12. Dezember 2006 in der Gaststätte „Alte Schmiede“ um 19.00 Uhr statt.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.
Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

GLORIA®
Beratung
Verkauf
Kundendienst
Brandschutz-Service

Thomas Lott
Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
Feuerlöschtraining
RWA- und Feststellanlagen
Hydranten und Steigleitungstechnik
Baulicher Brandschutz

Baumschule Pattensen **Jetzt vom Fachmann:**
Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

Koldinger Str. 15 • 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 • Fax 05101/6746

A Cappella zur Weihnachtszeit

Eine Woche vor dem Heiligen Abend erklingen in der Friedenskirche Arnum die schönsten Weihnachtslieder:

Der Heinrich-Schütz-Chor Hannover bringt Melodien aus mehrere Jahrhunderten mit.

Am Sonntag, 17. Dezember 2006, ab 18.00 Uhr, dirigiert Peter Marino Chorsätze u. a. von Brahms, Praetorius, Bach, Händel und Eccard.

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16
VERANSTALTUNGEN

montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Tel. 05101-29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und Gedächtnis-
training (bis 16.30 Uhr)
14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

14.30 Uhr Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wur-
den (Frau Ursula Süberkrüb), anschließend Besprechung
des Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)
16.00 Uhr Vorlesestunde für Kinder von 4 bis 7 Jahren (Frau Gisela
Hische) (bis 17.00 Uhr)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

SPARTE SCHWIMMEN

Vergleichsschwimmfest 2006

Am 4. November 2006 fand das diesjährige Vergleichsschwimmfest der Sportlichen Vereinigung Arnum - Sparte Schwimmen statt. Zu Gast waren 8 Vereine aus der Region.

705 Einzelstarts und 49 Staffeln wurden an diesem Tag im Hemminger Hallenbad geschwommen. Die Veranstaltung wurde in diesem Jahr zum ersten Mal in zwei Abschnitten ausgerichtet. Der erste Abschnitt beinhaltete kindgerechte Strecken für die Jahrgänge 1999 und jünger. Im zweiten Abschnitt folgten dann die Wettkämpfe der Jahrgänge 1998 und älter.

Besonderen Anklang bei den Zuschauern und Aktiven fand auch in diesem Jahr wieder die Becherstaffel. Dabei mussten die Kinder der Jahrgänge 1998 und 1997 mit einem Becher in der Hand schwimmen, der trocken am Ende der Bahn ankommen sollte.

Ich möchte mich uns auf diesem Weg im Namen des Trainerteams noch einmal bei allen tatkräftigen Helfern bedanken, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

Carina Gries, Spartenleiterin



GIESSELMANN
TV-HIFI-VIDEO-PROFI
Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

Steuerberaterin Anne Nickel

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
Beethovenstraße 21
Telefon 051 01 / 58 55 31
Telefax 051 01 / 58 55 32

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56 Fon 05101/2894
30966 Hemmingen Fax 05101/5371
Ortsteil Arnum

Seriöse Dipl.-Astrologin beantwortet Ihre Fragen

Ich erstelle schriftliche Horoskop-Analysen, Partnerschafts-Vergleiche, Kinder-Horoskope etc. und beantworte Ihre Fragen zu Partnerschaft, Beruf, Finanzen, Kindern – was war, was ist, was in Zukunft sein wird.

Sehr hohe Trefferquote! Termine unter Telefon (05 11) 999 18 36



Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84
Fax (0 51 01) 58 49 27

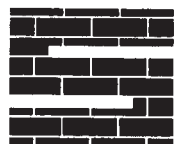
Familienrecht

Ehescheidung, Kindes- und Ehegattenunterhalt, Versorgungsausgleich, Zugewinnausgleich, Vermögensauseinandersetzung, Sorgerecht, Umgangsrecht

Rechtsanwälte Gießmann & Killig

Hannover-Südstadt · Sallstraße 76/Ecke Geibelstraße
Telefon (05 11) 4 34 08 60 · Fax (05 11) 4 34 08 42
E-Mail: kanzlei@giessmann-killig.de · www.giessmann-killig.de

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

Concorde APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage
durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
Aufarbeitung von Polstermöbeln
Rollos, Jalousien
Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Die Oase – med. Fußpflege

in meiner Praxis oder ambulant

... und was
schenken wir Schwiegermutter?

Bei mir erhalten Sie hübsche Gutscheine
Erstbehandlung zum Kennenlernpreis 18,- €
(gültig bis 31.12. 2006, später 28,60 €)

Ulrike Spell-Ewald
Am Ricklinger Holze 33 · 30966 Hemmingen
Telefon 0171 – 6 70 65 17



Spartenversammlung

Liebe Schwimmerinnen und Schwimmer, Liebe Eltern,
hiermit möchte ich Euch/Sie zur Spartenversammlung der Sparte Schwimmen am Freitag, 19. Januar 2007 um 19:30 Uhr im Vereinsheim (Arnum, Hiddestorfer Straße) einladen.

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Genehmigung des Protokolls der vorausgegangenen Sitzung
- TOP 3 Bericht der Spartenleitung
- TOP 4 Bericht des Kassenwartes
- TOP 5 Entlastung der Spartenleitung
- TOP 6 Neuwahl der Spartenleitung
- TOP 7 Festsetzung der Spartenbeiträge
- TOP 8 Anträge (bis 10. Januar schriftlich bei Carina Gries)
- TOP 9 Planung 2007
- TOP 10 Verschiedenes

Wir würden uns sehr über ein zahlreiches Erscheinen freuen. Wahlberechtigt ist jedes Spartenmitglied, welches das 16. Lebensjahr vollendet hat bzw. dessen Erziehungsberechtigte(r).

Carina Gries, Spartenleiterin

SPARTE TISCHTENNIS

Die Tischtennissparte der SV Arnum hat am Sonntag, 19. November 2006 die **Hemminger – Senioren – Meisterschaften 2006** ausgerichtet.

Ergebnisse:

Damen, Einzel

1. Christine Hittmann, SC Hemm.-Westerf.
2. Maren Helm, SC Hemm.-Westerf.
3. Vera Huser, SC Hemm.-Westerf.
3. Gisela Drotschmann, SV Arnum

Damen, Doppel

1. Vera Huser/Maren Helm, SC Hemm.-Westerf.
2. Christine Hittmann/ Bärbel Ostermeier, SC Hemm.-Westerf
3. Gabriela Gerke/Angela Schneider, SV Wilkenburg/SV Arnum
3. Hannelore Daubert/Bettina Dumsch, SV Arnum

Herren-Senioren I

1. Tuyen Tinh Cao, SV Arnum
2. Frank Staske, SV Arnum
3. Volker Britz, SC Hemm.-Westerf.
3. Knut Cremer, SV Arnum

Herren-Senioren II

1. Achim Dumsch, SV Arnum
2. Heimo Vorndamme, SV Arnum
3. Manfred Kanowski, SV Harkenbleck

Herren-Senioren III

1. Ewald Sandmann, SV Arnum
2. Günter Scharf, SV Arnum
3. Peter Ostermeier, SC Hemm.-Westerf.
3. Friedhelm Hohmeyer, SV Eintr. Hiddestorf

Herren-Doppel

1. Tuyen Tinh Cao/Frank Staske, SV Arnum
2. Knut Cremer/Heimo Vorndamme, SV Arnum
3. Peter Tebarth/Christian Herrleben, SC Hemm.-Westerf.
3. Manfred Kanowski/Volker Britz, SV Harkenbleck/SC Hemm.-Westerf.

Mixed

1. Christine Hittmann/Frank Staske, SC Hemm.-Westerf./SV Arnum
2. Gisela Drotschmann/Knut Cremer, SV Arnum
3. Maren Helm/Volker Britz, SC Hemm.-Westerf.
3. Sigrid Naujoks/Tuyen Tinh Cao, SV Arnum

Wilfried Petersen, Spartenleiter

Die nächste Rings um uns erscheint am 20. Dez. 2006

SPARTE TURNEN

Einladung zur Spartenversammlung

Alle Interessierten sind eingeladen zur Turnspartenversammlung am

Dienstag, 9. Januar 2007, um 19.30 Uhr

im Vereinsheim der SVA an der Hiddestorfer Straße

Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Spartenversammlung vom 13. Februar 2006
3. Berichte der Übungsleiterinnen und Übungsleiter
4. Bericht der Kassenwartin
5. Entlastung der Kassenwartin
6. Bericht der Spartenleitung
7. Entlastung der Spartenleitung
8. Neuwahlen
9. Anträge bitte bis zum 4. Januar 2007 einreichen
10. Verschiedenes

Um eine rege Beteiligung bittet:

Brigitte Klugmann (kommissarisch eingesetzte Spartenleiterin)

SPARTE RAD/WANDERN

Wie in jedem Jahr haben wir im Oktober unsere 3-Tage Busfahrt bei (leider) wechselhaftem Wetter durchgeführt. Wir waren zusammen mit einigen Gästen über 40 Teilnehmer, so dass der Bus bis auf den vorletzten Platz gefüllt war. Diesmal ging es in den Norden, unter dem Motto „Ostfriesische Impressionen“. Die Reise wurde wieder in bewährter Präzision von unserem Wanderfreund Wolfgang zusammengestellt und geleitet. Die erste Situation war die schöne Stadt Leer, wo unser Quartier war.

Am nächsten Tag haben wir uns die schöne Gegend zwischen Ems und Jade angeschaut und sind – schließlich sind wir ja ein Wanderverein – ein ganzes Stück gewandert, auch wenn wir dabei klatschnass wurden.

Der Höhepunkt war am letzten Tag der Besuch der Meyer-Werft in Papenburg. Da wurde gerade letzte Hand an das Kreuzfahrtschiff gelegt, das Anfang November vom Stapel gelaufen ist. Wir haben viel über die interessante Arbeit an der Werft erfahren.

Gutgelaunt und unter dem Absingen jugendfreier Lieder sind wir wohlbehalten wieder in Hemmingen „gelandet“.

Claus Menges

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD**Altersabteilung besichtigt die Rettungsleitstelle der Region Hannover und das Feuerwehrmuseum der Berufsfeuerwehr Hannover auf der Feuerwache 1.**

Am 16. November 2006 besichtigten 8 Kameraden der Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen – Westerfeld die seit Anfang des Jahres neu zusammen gelegte Rettungsleitstelle der Region Hannover und der Berufsfeuerwehr Hannover (BF) auf der Feuerwache 1 der BF Hannover und ließen sich über die Zusammenlegung und die neue Funktechnik informieren.

Im Anschluss gab es eine Führung durch das Feuerwehrmuseum und viel Interessantes über die Geschichte des Rettungsdienstes und über die 125 jährige Geschichte der BF Hannover zu hören und zu sehen.

Mit einer gemütlichen Runde im Gerätehaus und Geschichten von früher wurde die Veranstaltung beendet.

**KANZLEI ROLF B. BUBIKAT**

IN 30966 HEMMINGEN

Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

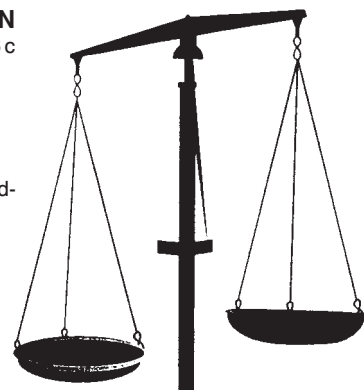
Ihr Ansprechpartner:

RA Bubikat

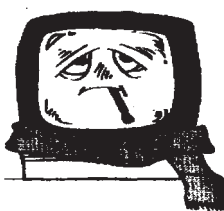
Fon (05 11) 42 40 26

Fax (05 11) 23 29 30

www.rabubikat.de

**Verglasungen jeder Art****Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01/925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01/925 101

WIR HELFEN SOFORT!**TeleService**

Gerhard Meier

Hemmingen | Telefon (05 11) 2 34 33 18
OT Devese | Telefax (05 11) 41 12 59
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40

(telefonisch erreichbar Mo-Do 8-18 Uhr,
Fr 8-13 Uhr, nur nach Terminabsprache)

**Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen**

**DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video**

Albert Abelmann

Inh.: Karl + Robert Abelmann

BAU- UND MÖBELWERKSTÄTTEN

**Innenausbau · Trockenbau
Fenster und Türen
Sicherheitstechnik
Laminatböden**

Sofortreparaturen nach Einbruch

Gutenbergstr. 6 · Hemmingen · ☎ (0511) 42 19 67 · Fax (0511) 23 12 96

H.+ H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 051 01/58 54 14 oder 05 11/42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

**GESCHULTER
BETRIEB**

*Qualität von
Meisterhand*

Tischlerei Fa. Martina Göke
 Restaurierungen Meisterbetrieb
 Reparaturen Tel. 0511 / 23 30 43 9
 Sonderanfertigungen Fax 0511 / 234 90 91
 Treppenrenovierungen Handy 0172 / 51 44 155
 Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Michaelis - Elektrotechnik
 Ihr Spezialist und Ansprechpartner
 rund um innovative Haustechnik.
 Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.
 Fon: 05101/5859850
 Fax: 05101/5859851
 www.michaelis-elektrotechnik.de

individuell
 innovativ
 zuverlässig

Winter-Angebote:
 z. B. 6 Massagen nur 5 bezahlen

Physikalische Therapie
KAI HOLLSTEIN
 Telefon (0 51 01) 21 37
 Arnum Kirchstr. 2 • 30966 Hemmingen

★ **Noch keine Idee für Weihnachten?**
Gutscheine bei mir erhältlich! ★

IHRE FREUNDLICHEN GARTENHELFER

- Gartenpflege
- Rasenanlagen / -pflege
- Baumschnitt
- Heckenschnitt
- Baumfällung
- Platten- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau
alles mit Abfuhr

DIE PREISWERTE ALTERNATIVE
 Inh.: Safet Gorani
 Hemmingen/OT Arnum
 Dresdener Weg 13
 Wir freuen uns
 über jeden Anruf unter
 Tel./Fax 0 51 01/44 24
 Mobil 01 63/2 51 92 01

gut
sauber
zuverlässig

KARL-H. MÜNKEL GmbH
 Schlossermeister und Schweissfachmann

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

SEIT 1942

30966 Hemmingen • Carl-Zeiss-Straße 2-4
 Telefon (05 11) 42 31 33 • Fax (05 11) 41 11 88

Wäscherei & Heißmangel
Bärbel Otte
 30966 Hemmingen-Westerfeld • Fritz-Kuckuck-Str. 5
 Fon 0511/41 25 43 • Mobil 0175/444 99 63 • Fax 0511/42 14 18

Die DLRG OG-Hemmingen informiert

Am 19. November 2006 fanden unsere diesjährigen Ortsgruppenmeisterschaften statt. Über die zahlreiche Teilnahme haben wir uns sehr gefreut. Wir danken allen Mitwirkenden für die Unterstützung.

Ergebnisse der OG Meisterschaften 2006
 vom 19. November 2006

ALTERSKLASSE KINDER

weiblich	Punkte	männlich	Punkte
1. Merle Lange	2287	1. Christoph Schnell	2437

ALTERSKLASSE 9 bis 12 JAHRE

weiblich	Punkte	männlich	Punkte
1. Annika Matthies	1198	1. Bastian Matthies	1071
2. Christina Beier	1188,43	2. Alexander Dörbaum	925
3. Julia Kuckuck	1188,14	3. Marvin Krömer	888
4. Antonia Bremer	1159		
5. Geesche Janssen	699		

ALTERSKLASSE 13/14

weiblich	Punkte	männlich	Punkte
1. Katjana Zarte	1186	1. Tjark Janssen	1182
2. Melina Grasso	1152	2. Felix Jeschonnek	1016
3. Carolin Jahn	1151		

ALTERSKLASSE 15/16

weiblich	Punkte	männlich	Punkte
1. Carina Hoppe	1501		
2. Bettina Rudolph	1248		

ALTERSKLASSE 17/18

weiblich	Punkte	männlich	Punkte
1. Katja Stahlhut	1510		

OFFENE ALTERSKLASSE

weiblich	Punkte	männlich	Punkte
1. Jessica Lohmann	1716		
2. Christin Lieske	1705		

SENIOREN 40

männlich	Punkte
1. Axel Kistenmacher	1851

TL W. Lohmann

DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Helfertreffen am 18. Dezember 2006

Unser nächstes Helfertreffen findet am Montag, dem 18. Dezember 2006, um 9.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses wie üblich mit einem vorausgehenden gemeinsamen Frühstück statt.

DRK-Weihnachtsfeier für Senioren

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet am Mittwoch, dem 20. Dezember 2006, im Gemeindesaal der Trinitatis-Kirche statt, Beginn um 15.00 Uhr. Hierzu laden wir die Senioren aus Hemmingen-Westerfeld und Devese ganz herzlich ein. Wir möchten mit Ihnen wieder ein paar schöne Stunden mit Musik und Gesang bei Kaffee und den von unseren Helferinnen selbstgebackenen Kuchen verleben.

Petra Schock Kosmetik
 Hoher Holzweg 11a • 30966 Hemmingen • OT Arnum
 Telefon (0 51 01) 56 94 • Termine nach tel. Vereinbarung.

Pflege- und Verwöhnbehandlungen für Gesicht und Hände

Haben Sie schon ein Weihnachtsgeschenk?
 Sie erhalten bei mir Geschenkgutscheine für Pflegeprodukte und Behandlungen.

Dr. R. A. Eckstein *** L'amie Cosmetik *** Marie Christine Kosmetik

Das Programm wird in diesem Jahr von einer Clownin mit einer lustigen Vorführung unter dem Namen „Bettgeflüster“ und außerdem vom Hemminger Frauenchor gestaltet. Zum Abschluß der Feier kann jeder Gast wieder einen Christstollen mit nach Hause nehmen.

Senioren-Treff im Bürgersaal

Seit nun schon 2 Jahren treffen sich Seniorinnen und Senioren unseres Ortsvereins an jedem 2. Donnerstag im Monat um 15.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses, um bei Kaffee und Keksen in gemütlicher Runde 2 Stunden lang Karten zu spielen oder auch um nur zu klönen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn weitere Senioren zu dieser Runde stoßen. Hierzu ist jeder herzlich eingeladen, wobei es keine Voraussetzung ist, daß Sie Mitglied des DRK sind.



Ihre Freiwillige Feuerwehr Devese informiert:



Weihnachtsfeier der Feuerwehrfrauen Devese am 16. Dezember 2006

Am Samstag, 16. Dezember 2006 ist es wieder so weit! Das weihnachtliche Kaffeetrinken der Deveser Feuerwehrfrauen und der Frauen/Partnerinnen von Feuerwehrmitgliedern beginnt um 16 Uhr im Schulungsraum der FF Devese. Neben Kaffee und Kuchen darf sicherlich auch ein lustiges kleines Rahmenprogramm erwartet werden! Lassen Sie sich überraschen! Viel Spaß an diesem Nachmittag!

Am 23. Dezember 2006 spielt der Musikzug der FF Devese Weihnachtslieder

Auf der Freifläche hinter dem Schulungsraum der FF Devese (Am Spielfeld) wird der Musikzug am Abend des 23. Dezember Weihnachtslieder spielen. Um 17.30 Uhr beginnt das Weihnachtsblasen. Es soll alle Deveser Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste auf Heilig Abend einstimmen. Alle, die den weihnachtlichen Klängen lauschen mögen, sind herzlich willkommen!

Diplom-Kaufmann SIEGFRIED FORSCH

Steuerberater – vereidigter Buchprüfer

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 35 33 900 · Telefax (05 11) 35 33 909
www.siegfried-forsch.de · e-mail @siegfried-forsch.de

Buchungs- und Servicebüro

- allg. Schriftwechsel
- Belegsartierung
- Datenerfassung
- Buchen und kontieren Ihrer laufenden Geschäftsvorfälle



Service
(e)rtrauen

Harkenblecker Weg 45 · 30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 33 03 · Fax (0 51 01) 9 90 33 01
info@veer-service.de · www.veer-service.de

Saubere Arbeit ● reelle Preise



- Glasreinigung
- Gebäudereinigung
- Treppenhausreinigung
- Teppichbodenreinigung
- Schwimmbadreinigung
- Grundreinigung

Gebäudedienste

Hans-G. Miehe

30966 Hemmingen · Wiesenweg 1
www.gebaeuedienste-miehe.de

Spezialdienste

☎ 0 51 01 / 1 29 39

Unseren Kunden und allen zukünftigen Kunden
☆ wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest! ☆

kreuz apotheke

Vom 11. bis 15. Dezember Aktionswoche!



Detlef Müller, Hildesheimer Straße 360, 30519 Hannover, Wülfel, Telefon 05 11 - 86 45 08

Mehr bieten als die Kunden erwarten

Kreuz-Apotheke in neuem Ambiente

In einem neuen Ambiente präsentiert sich die Kreuz-Apotheke in Wülfel. Unter dem Motto „Gesund bleiben. Gesund werden“ startet am Montag, 11. Dezember eine Aktionswoche, die für jeden etwas bietet.

„Anti-Aging-Programme und Vorbeugung sind keine kurzfristigen Trends“, davon ist Apotheker Detlef Müller überzeugt. „Das Streben nach Lebensqualität wird in Zukunft eine immer stärkere Bedeutung im Bewusstsein von jungen und älteren Menschen haben. Und die Betreuung von kranken und schwer kranken Menschen wird eine zunehmend wichtigere Herausforderung in Zeiten knapper Kassen.“

So sprechen die Aktivitäten im Rahmen der Aktionswoche auch gezielt das breite Feld der Gesundheitsleistungen an: Den neuen Wintertee der Kreuz-Apotheke als Ergänzung zur abendlichen Entspannung können die Kunden ebenso testen wie die neue Kosmetikserie von Biomaris. Für Informationen rundum „Gesundheit & Schönheit aus dem Meer“ steht am Dienstag eine fachkundige Kosmetikerin bereit.

Das Highlight für Familien wird die Fotoaktion am Mittwoch sein. Apotheker Detlef Müller hat einen Profifotografen engagiert, der möglichst viele Generationen auf einem fröhlichen Bild ablichten wird. Selbstverständlich erhalten die Kunden einen kostenlosen Abzug als Dankeschön für ihren Besuch. Die Weihnachtszeit ist mit der Tradition der Plätzchen eng verknüpft. Wie man gesund backen und mit Gewürzen aus der Apotheke den Geschmack von leckeren Rezepten noch weiter verfeinern kann, das erfahren Interessierte am Freitag.

Eigens für diese Aktionswoche wurde ein amerikanischer Airstream Wohnwagen aus den 50er Jahren organisiert. Er steht neben der Apotheke und dient als Schauplatz für die Vorführungen und Verkostungen.

Apotheker Detlef Müller freut sich: „Mit der neuen Raumkonzeption am gewohnten Platz beginnt ein neues Kapitel der Geschichte der Kreuz-Apotheke. Nicht ohne Stolz können wir sagen, dass unsere Kunden in Zukunft ein noch breiteres Angebot in Anspruch nehmen können als sie erwarten.“

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus - kurzfristig und preiswert -

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 178 74 75



Gabi's
Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89

MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • Telefon (051 01) 85 29 11

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/916435
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85

MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • www.MHF-Group.de

Suche freundl. Frau, die 1 x wöchl. gegen Entgelt mit meiner Mutter
(Rosenhof Hemmingen) ausfährt, spielt oder rätselt ☎ (0 51 08) 32 19

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug,
Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Afrikanisches Trommeln!

Neue Einführungskurse ab Januar. Die Kurse sind auch als persönliches
Weihnachtsgeschenk buchbar. Instrumente sind vorhanden – Weiter
Infos Telefon (05 11) 3 94 10 55 oder www.afrikanisches-trommeln.de

Lehrkraft erteilt Schülern Nachhilfe i. d. Fächern Englisch bis Kl 13,
Deutsch + Mathe, komme ins Haus. Info unter (05 11) 450 85 77 ab 13 Uhr

Qualifizierter Förderunterricht

Gruppen mit 2-3 Schülern/Einzelförderung.
Abitur- und Klausurvorbereitung.
Förderung bei LRS/Dyskalkulie.



30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3 A ☎ 05 11/41 42 40

Betreuung

Tagesmutter hat einen Ganztagsplatz ab Feb. 07 frei ☎ (05 11) 234 35 34

HARKENBLECK

DRK Harkenbleck

Blutspende

Zum letzten Mal in diesem Jahr findet am 12. Dezember 2006 in der Zeit
von 16.00 bis 19.30 Uhr beim DRK Ortsverein Harkenbleck eine Blut-
spende statt.

Wie immer findet dieser Termin im Schulungsraum der Freiwilligen Feu-
erwehr Harkenbleck, Hallerskamp 8, statt. Bitte unterstützen Sie uns mit
Ihrer Blutspende, denn: Ein kleiner „Pieks“ kann Leben retten.

Im Anschluss an Ihre Blutspende serviert Ihnen Rosemarie Lehmann mit
Ihrem Helferteam einen Imbiss in adventlicher Atmosphäre.

Kleingärtnerverein Harkenbleck e.V. wählt neuen Vorstand

Auf der Jahreshauptversammlung am 22. Oktober 2006 wurde ein neuer
Vorstand gewählt:

Neu in den Vorstand wurden gewählt: 1. Vorsitzender: Reinhard Lindner
und 1. Schriftführer Rüdiger Baumgarten. Der 2. Vorsitzende ist Günter
Meier und der 1. Kassierer Karl-Heinz Schmidt.

Die Weihnachtsfeier muss dieses Jahr leider ausfallen.

Der Vorstand wünscht allen Gartenfreundinnen und Gartenfreunden
sowie allen fördernden Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und ein ge-
sundes und glückliches Jahr 2007.

Die Vereinsanschrift lt. Reinhard Lindner, Hennigesstr. 6. 30451 Hannover.

PS: Für Garteninteressierte – es sind bei uns Gärten freigeworden.

Reinhard Lindner

SV Harkenbleck

– BADMINTON –

Landesmeisterschaft U19

Am vergangenen Wochenende waren die Landesmeisterschaften U19
und auch aus unserem Verein spielten unsere besten Aktiven in ihren
Altersklassen mit.

Am Samstag begann es mit dem Einzel. Dort kämpfte sich Jasmin
Kurpjewit durch die 1. Runde und scheiterte dann leider an der späteren
zweitplatzierten Henriette Lange. Mimi zeigte aber großen Kampfgeist
und gab nie einen Ball verloren.

Am Nachmittag startete dann das Mixed, wo Jasmin Kurpjewit mit Pa-
trick Mengel an den Start ging. Nach einem harten Kampf und drei Sät-
zen mussten sie allerdings gegen die späteren Landesmeister passen.
Es war ein spannendes Spiel das auch gut anders hätte enden können.

Am Sonntag ging es dann mit den Doppeln weiter. Im Herrendoppel der
Klasse U19 spielte Patrick Mengel mit seinem Partner Jesper Vajhoj vom
Heesseler SV. Nach anfänglichen Schwierigkeiten kämpften sie sich
nach und nach in das Spiel. Der erste Satz ging noch relativ deutlich
verloren, doch im zweiten Satz sah man eine deutliche Steigerung. Lei-
der wurde dieser dann knapp in der Verlängerung verloren, so dass das
Turnier eigentlich schon zu früh zu Ende war.

Unsere Damen in der Klasse U 17 hingegen konnten sich über einen
Auftrittsieg freuen. Louisa Mittmann und Laureen Bohle konnten ein här-
tungskämpftes Dreisatzspiel trotz großer Nervosität für sich entscheiden.
Jasmin Kurpjewit mit ihrer Partnerin Christina Anisimov vom VfL Gras-
dorf überstanden die erste Runde eigentlich ohne größere Probleme.
Während Louisa und Laureen dann in der zweiten Runde auf die spä-
teren Landesmeister trafen, bahnte sich bei dem Doppel von Mimi und
Christina eine Überraschung an. Sie gewannen den ersten Satz, der
zweite ging dann leider verloren. Im dritten Satz wurde es dann noch
einmal spannend, bis Christina die Nerven verlor und ihr Spiel einfach
nicht mehr machen konnte. Schade dass auch für die beiden das Turnier
in der zweiten Runde endete.

Im ganzen war das Wochenende aber ein erfolgreiches Wochenende.
Alle qualifizierten Spieler haben den SV Harkenbleck gut vertreten und
vom ersten bis zum letzten Ballwechsel gekämpft.

Kleinschüler II U13 Staffel Nord

Am 11. November 2006 fand unsere Begegnung gegen den SC Langen-
hagen und den TSV in Neustadt statt. Unser Spiel gegen Langenhagen
konnten wir mit 5:1 für uns entscheiden, lediglich unser 1. Einzel von
Dorothee Watta mussten wir nach hartem Kampf abgeben.

Bei unserer 2. Begegnung gegen den TSV Neustadt konnten wir in unserem 2. Doppel mit Vivian Caspari und Julia Hüttmann und unserem 3. und 4. Einzel durch Fenja Rademacher und Julia Hüttmann punkten, was uns schließlich ein unentschieden einbrachte.

Beginner 1

Am 19. November startete die Beginner Mannschaft des SV Harkenbleck in ihre ersten Punktspiele in dieser Saison. Leider verletzte sich Leon Valdex in der Aufwärmphase, so dass er nicht mehr mitspielen konnte. Somit musste die Mannschaft mit drei Jungen (Carlo Winkelhake, Tobias Haase, Taulant Hana) gegen den TSV Hagenburg antreten.

Voll motiviert und mit viel Ehrgeiz erkämpften sich alle ihr Einzel. Auch das 1. Jungendoppel (Taulant Hana, Tobias Haase) konnte in zwei deutlichen Sätzen gewonnen werden.

Carlo Winkelhake bewies auch sein Können und gewann souverän auch sein 2. Einzel (spielte dies für den verletzten Leon). Durch die kampflose Abgabe des 2. Doppels endete dies Spiel insgesamt mit einem 5:1 für uns. Das zweite Spiel gegen den TSV Bothfeld wurde mit 6:0 gewonnen, da diese Mannschaft nicht antrat. Insgesamt, bis auf die hoffentlich nicht schwere Verletzung zu Beginn, ein gelungener Auftakt in die Saison!

Beginner 2

Am 19. November traf die Mannschaft der Kleinschüler U11 in Burgdorf auf den Heesseler SV. Für die vier Mädchen (Debora Caspari, Anna Pepke, Elina Pepke und Lucy Herrmann) war es das 1. Spiel der Saison. Lucy und die erst 6-jährige Elina waren als Ersatzspielerinnen mitgekommen und haben vollen Einsatz gezeigt. Vielen Dank.

Leider haben wir am Ende mit 4:2 verloren. Es waren tolle Ballwechsel dabei und hat trotzdem Spaß gemacht. Das 2. Spiel gegen den VfL Grasdorf wird zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt.

Punktspiel Schüler 4, Kreisklasse

Am Sonntag, den 19. November 2006 traten wir zu unserem 2. Spieltag dieser Saison an. Leider haben unsere beiden Stamm-Jungen kurzfristig abgesagt, so dass wir die Reise „nur“ mit 4 Mädchen antraten. Diese waren aber hochmotiviert und gaben den Gegnern so manches Rätsel auf.

Gegen den VfL Hameln 1 spielten wir sehr engagiert und Laura Gelnar hatte in ihrem Einzel die Möglichkeit zum 4. Sieg, musste sich im 2 und 3. Satz aber leider sehr knapp geschlagen geben. Am Ende reichten die Kräfte einfach nicht mehr! Trotzdem spielten wir eigentlich unentschieden 3:3, nur mussten wir leider trotzdem beide Punkte abgeben, denn wegen der 2 fehlenden Spieler gaben wir 2 Doppel kampflos zum 3:5 ab.

Gegen den TSV Neustadt (die auch nur mit 4 Spielern antraten) wollten wir es noch einmal wissen und unsere Mädels ließen sich auch von Jungen als Gegner nicht einschüchtern! Laura Volkmann, Janina Flasbart, Julia Wittkopp und Laura Gelnar gewannen dieses Spiel mit 4:2; herzlichen Glückwunsch zu dieser tollen Leistung!

Schüler 1, Niedersachsenliga

Am 25. November 2006 mussten wir gegen unsere beiden Mitstreiter des Bezirks Hannover antreten, rechneten aber im Vorfeld schon mit deutlichen Niederlagen, wobei wir dies natürlich trotzdem zu vermeiden versuchten.

Gegen den MTV Nienburg ging es in den Doppeln los wie erwartet, wir zeigten gute Ansätze, mussten jedoch die Überlegenheit des Gegners deutlich anerkennen. Dies setzte sich in den Einzeln -wenn auch weniger deutlich- fort, nur im gemischten Doppel konnten Alina Kowald und Rico Ottermann den ersten Satz mit sehr gutem Spiel und sicher auch etwas Überheblichkeit des Gegners für uns gewinnen. Danach ging aber auch hier nichts mehr. 0:8

Gegen die SG Pennigsehl/Liebenau lief es dann deutlich besser, nur gab es auch hier keinen zählbaren Erfolg. Diesmal hatten wir zwar viele knappe Sätze, mussten aber auch hier jeweils den körperlich überlegenen älteren und erfahreneren Gegnern den Vortritt lassen, wieder 0:8.

Wir haben uns mit dieser sehr jungen Mannschaft jedoch gut verkauft und gesehen, woran wir noch arbeiten müssen um ähnlich stark und erfolgreich zu werden, wie es die Spieler dieser Mannschaften sind. Mit dieser Zielsetzung sind wir in diese Saison gegangen und bis jetzt ziehen alle hervorragend mit. Kompliment an Alina Kowald, Melanie Fischer, Jonas Kirchberg, Marco Arndt, Michel Könecke, Mirco Ewert und Rico Ottermann!

Weiter Spielberichte zu den Punktspielen können Sie auf unserer Homepage: www-SV-Harkenbleck.de Badminton nachlesen.

Jörg Möller

- Teppichboden
 - PVC-Beläge
 - Kautschukbeläge
 - Linoleum
 - Laminat
 - Fertigparkett
 - Korkbeläge
- Reinigungsmittel für Bodenbeläge
 - Treppenstufmatten
 - Verlegung durch eigene Fachkräfte

30982 Pattensen (Ortsteil Reden)
Grandweg 10
Telefon (0 51 01) 91 70-0
Telefax (0 51 01) 91 70-90
www.hotowetz-wegener.de

Montag - Freitag 8.30-12.30 Uhr
Montag - Freitag 14.00-18.00 Uhr
Samstag 9.00-12.00 Uhr

Hotowetz u. Wegener GmbH

Lieferung & Verlegung von Bodenbelägen aller Art



NEU: jetzt auch in Hemmingen

FERNSEH-SCHWAGER

Reparatur und Verkauf:

(0 51 09) 5 23 23

Meister-Betrieb · Göttinger Landstraße 7 · 30966 Hemmingen

TV · Digital · Sat · Plasma · LCD
www.fernseh-schwager.de



**Tauchertreff
Am Aegi**

**Tauchausrüstung
Tauchschule
Tauchreisen
Wartung**

Breite Str. 14
30159 Hannover
Telefon: 05 11 - 32 92 47
E-Mail: info@tauchertreff-aegi.de
<http://www.tauchertreff-aegi.de>

Im Hemminger Hallenbad:

Tauchkurse & Schnuppertauchen
Sonntags 14:00 bis 15:30 Uhr

Anmeldung im Tauchertreff Am Aegi

Pflege und Hilfe dort, wo
Sie zu Hause sind.

Vertragspartner aller
Krankenkassen

**PFLEGE
BÜLOW**

**DIENST
SCHMIDT**

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus- / Kinder- und Familienbetreuung

Seit 1994

Partner des
ASB
Arbeiter-Samaritaner-Bund

Ihre Ansprechpartnerin Frau Viola Zucker

(051 01) 46 64



Autohaus Halm sagt dem Winter den Kampf an.

Wintercheck für alle
Mercedes-Benz Modelle nur

39,- €*

* zzgl. Materialkosten oder Zusatzarbeiten

Fahrzeugbatterie 62 Ah,
z. B. für die C-Klasse

69,90 €



Mercedes-Benz

Autohaus Halm GmbH

Autorisierter Mercedes-Benz Service und Verkauf
Robert-Bosch-Str. 1 · 30989 Gehrden · Göbelstr. 1 · 30890 Barsinghausen
Tel. 0 51 08 - 91 91 - 0 · www.autohaus-halm.de

Pferdesalbe · Reitsport- und Weidezaunzubehör · Stroh-
mehl · Späne · Futtermittel · Gasvertrieb · Futtermöhlen
KLOCKEMANN · Jeinser Straße 18 · 30982 Pattensen
☎ 0 51 01 / 1 20 18 · Fax 0 51 01 / 1 50 42 · www.klockemann.net

Wir wünschen Ihnen eine schöne Vorweihnachtszeit

SEIT **25** JAHREN

Ihr zuverlässiger Partner für Malerarbeiten und mehr!

S. Frankenstein

MALER- UND LACKIERERMEISTER

30966 Hemmingen · Pastorenkamp 5 · Telefon/Fax (05 11) 42 83 79

Heilpraktiker



TESTEN SIE IHR BLUT!

Cholesterin, Triglyceride, HDL, LDL, Arterio-
sklerose-Risikofaktor und Blutzucker (Glucose).

**Soforttest in nur 5 Minuten zur Früherkennung und Vorbeugung von
Herz-Kreislauferkrankungen (Infarkt/Schlaganfall) und Diabetes.**

Naturheilpraxis Isabella Söcker · Telefon (0 51 01) 92 56 38
Arnum Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen



NATURHEILPRAXIS „SONNENBLUME“

Jeanette Weiß – Heilpraktikerin
Kapellenweg 4 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 69 94 08 · Mobil 0152 / 05 62 39 66
www.naturheilpraxis-sonnenblume.de

**Sie suchen noch ein originelles
Weihnachtsgeschenk?**

Schenken Sie doch mal Entspannung –
z. B. mit einem Massagegutschein.

HIDDESTORF / OHLENDORF

Benefizkonzert in der Nicolaikirche in Hiddestorf

Der Gesangverein Concordia Hiddestorf von 1878 e.V. veranstaltet am 17. Dezember 2006, um 18 Uhr, in der Nicolaikirche in Hiddestorf sein Benefizkonzert „In der Mitte der Nacht“ mit Gospeln und weihnachtlichen Liedern zugunsten des Kinderhospiz „Löwenherz“ in Syke. Das Kinderhospiz hat sich zum Ziel gesetzt, todkranken Kindern ein lebenswertes Leben zu ermöglichen. Dafür bietet „Löwenherz“ Kindern und Familien u.a.:

- Stationäre Pflege und liebevolle Betreuung von kranken und sterbenden Kindern
- Schmerzlindernde und medizinische Pflege für Kinder und Jugendliche
- Krisenintervention, wenn Pflege Zuhause nicht mehr geleistet werden kann
- Beratung und Begleitung der Eltern und Geschwister
- Sterbebegleitung für ein würdevolles Abschiednehmen

Um diese Aufgaben unterstützen zu können haben im Mai 1998 27 engagierte Unterstützer den Verein „Kinderhospiz Löwenherz e. V.“ gegründet. Über eine Mitgliederzahl von 63 zum Ende des Jahres 1998 wuchs die Zahl der Mitglieder zum Ende des Jahres 2004 auf 990. Aufgaben des Vereins sind neben der Finanzierung auch die Entwicklung der inhaltlichen Arbeit des Kinderhospiz, die Projektpräsentation und die Verbreitung der Ideen des Vereins. Professionell und kompetent betrieben wird das Kinderhospiz von einer Betriebsgesellschaft unter Beteiligung der „von Bodelschwingschen Anstalten Bethel“.

Selbstverständlich ist der Eintritt für unser Konzert frei, wir freuen uns aber über jede Spende um das Kinderhospiz zu unterstützen.

Jürgen Lindenau

TSC Hiddestorf

Achtung neue Kurse – neuer Tanzlehrer!

Schnuppertag am 20. November 2006

Standart & Latein für jugendliche montags	18.00 – 19.30 Uhr
Standart & Latein für Erwachsene montags	19.30 – 21.00 Uhr

Achtung neuer Kurs nur für Frauen ab 50zig mittwochs von 10.00 – 11.30 Uhr!

Schnupper Kurs am 22. November 2006

Tanz und Gymnastik, Bewegungen zur Musik in Gruppenformation: Miteinander tanzen & miteinander lachen – das hält fit und macht Spaß! Unsere neue Bewegungstherapeutin bringt Schwung in den Vormittag, geeignet für alle Frauen die Lust am tanzen haben.

Neuer Anfängerkurs oriental

Bauchtanz Beginn: Dienstag 21. November 2006

Für Frauen ohne Vorkenntnisse, Grundkurs für Tanzanfänger ab 18 bis 80 Jahren, dienstags 17.30 bis 19.00 Uhr im Tanzraum, Wilkenburg, Steinweg 4, 1.OG.

Anmeldungen unter Telefon 0177 - 2 22 79 73 oder unter 05 11 - 23 42 84 von 10.00 bis 13.00 Uhr.

Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

Die Laufgruppe informiert: Hiddestorfer Läufer zählen zu den Besten!

Nachdem die letzten Wertungläufe zu den Bestenlisten auf Kreis-, Bezirks- und Landesebene abgehakt sind, ziehen die Leichtathletikvereine die Bilanz des Läuferjahres 2006. Für die SVE-Laufgruppe schlägt die Bilanz in diesem Jahr deutlich zur Habenseite aus. Erfolgreichster Athlet unseres Vereins im Jahr 2006 ist eindeutig Seniorenläufer Thomas Ruminski, der auf die erfolgreichste Saison seiner Karriere zurückblicken kann. Neben deutlichen Erfolgen bei Meisterschaften (Norddeutscher Vizemeister Crosslauf, 5.000 m und Halbmarathon, Niedersachsenmeister über 3.000 und 5.000 m) steht Thommy in der Bestenliste des Niedersächsischen Leichtathletikverbandes in der Senioren-Altersklasse M45 über 3.000 m, 5.000 m, 10.000 m und im Stundenlauf unangefochten auf Platz 1. Die Bezirksmeisterschaften über 1.500 m, 5.000 m und im Crosslauf sowie die Aufstellung eines neuen Bezirksrekordes über die Meile runden das Ergebnis des erfolgreichen Mittel- und Langstrecklers ab.

Ebenfalls in die Landesbestenliste hinein liefen Hans Ernst (5.000 m, 10 km und Landesbester im Halbmarathon- und Marathonlauf in der Altersklasse M60) und Bianca Stanienda (Altersklasse W35 über 10 km und Halbmarathon sowie Zweitbeste im Marathonlauf – hinter der Ausnahmeathletin Luminita Zaituc).

Wir gratulieren unseren erfolgreichen Athletinnen und Athleten und nutzen die Gelegenheit, allen Mitgliedern und Freunden unserer Laufgruppe sowie allen Leichtathleten, Hobby- und Freizeitläufern der Stadt Hemmingen, den tatkräftigen Helferinnen und Helfern bei unseren Veranstaltungen und natürlich unseren treuen und neuen Sponsoren und Förderern eine besinnliche Vorweihnachtszeit, glückliche Adventstage und ein harmonisches, friedvolles Weihnachtsfest zu wünschen.

Die SVE-Laufgruppe

WILKENBURG



Ihre Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg informiert:



Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet **am Samstag, den 16. Dezember 2006 ab 15.30 Uhr**

im Feuerwehr Gerätehaus statt.

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Ihr Ortskommando

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 9.00 Uhr
 Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs ab 10.00 Uhr
 Gruppe 3 (ab 2 1/2 bis Kiga) mittwochs ab 10.45 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

In allen Gruppen sind noch Plätze frei.

Infos und Anmeldung unter Telefon (051 01) 50 58

Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
 Gruppe 2 (ab 9 Jahre) montags von 17.30 bis 18.15 Uhr
 Gruppe 3 (ab 6 Jahre) mittwochs von 15.30 bis 16.15 Uhr
 Gruppe 4 (ab 4 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Infos bei Frau Semke unter (0511) 42 90 92 ab 18.00 Uhr

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (0511) 42 71 59

Kegeln

Donnerstag, den 22. Dezember 2006 um 14.45 bis 16.45 Uhr

Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter Telefon (0511) 41 64 42

Dauerhafte Haarentfernung

Biodroga
Dr. Hauschka

KATRIN REESE

KOSMETIKINSTITUT
DIE BALANCE

Gartenweg 13
Hemmingen-Westesfeld
Tel. (05 11) 2 34 95 02

Damit Sie das nicht nötig haben!
TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration
Klaus Wunder

Tennis Squash & Fitness HEMMINGEN

30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (0511) 411073 · Restauration 411009

Hemminger Tennisstuben

Liebe Gäste,
am 1. Weihnachtstag von 12.00 bis 17.00 Uhr
am 2. Weihnachtstag von 12.00 bis 15.00 Uhr
bieten wir Ihnen folgende Weihnachtsmenüs an:

Suppe
Wildkrautbrühe mit Kräuterflädle, Backerbsen und frischem Schnittlauch

1 **Butterzarte Gänsekeule**
an Rosmarien-Pfeffersauce
Thüringer Klößen und Apfel-Preiselbeerrotkohl 19.50 €

2 **Gulasch vom heimischen Wild**
in Burgundersauce, hausgemachte Spätzle und Apfel-Preiselbeerrotkohl 21.00 €

3 **Fischteller „Hemminger Tennisstuben“**
auf pikantem Tomaten-Basilikumreis, Zitronenbearnaise und marktfrischen Salaten 22.00 €

4 **Kurzgebratener Rehrücken**
tranchiert auf Thymian-Sauerkirschsauce, Mandelbällchen und knackigem Wintergemüse 23.00 €

5 **Hasenrückenfilet**
auf Wacholderrahmsauce, serviert mit Kartoffel-Lauchgratin und frischem Rosenkohl 22.50 €

6 **Extrazarter Braten**
vom 1-A-Wildschwein in Preiselbeersahmesauce, geschmalzten Kartoffelklößen und Rotkohl 20.00 €

Dessert
Warmes Mandelküchlein auf Vanillecreme, Haselnußeis und Schlagsahne

Tischreservierung & Vorbestellung erbeten bis zum 22.12.2006

fritz Rudolph

Hildesheimer Str. 340
30519 Hannover
Tel. (05 11) 86 44 05
Fax (05 11) 86 44 04

Ihr Fachgeschäft in Wüfel für seit 1925

- ✓ Elektro-Hausgeräte
- ✓ Raumklimageräte
- ✓ Nachtstrom-Speicherheizung
- ✓ Leuchten und Lampen
- ✓ Elektro-Installationsmaterial
- ✓ Rundfunk und Fernsehen
- ✓ Antennentechnik
- ✓ Elektro-Installationen
- ✓ Reparaturdienst

Wir wünschen allen Lesern der „Rings um uns“ ein besinnliches Weihnachtsfest.



Wir freuen uns über die Geburt unseres Sohnes

Finn Enrik

* 18. November 2006

Nicole und Sebastian Kokot

Stellenmarkt

Mutter **sucht verantwortungsvolle Stelle**, vormittags ca. 3-4 Std., gern auch als Seniorenbetreuerin oder Haushaltshilfe ☎ (01 63) 4 96 55 12

Ankauf / Verkauf

Kühlschränke, Waschmaschinen (auch defekt) sowie Eit- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (0511) 4 58 43 32

W. Hoffmann Klavier, nussbaum, zu verkaufen ☎ (01 72) 5 44 67 98

>> NOTVERKAUF <<

Aus geplatzten Aufträgen:

22 NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere?

Info: Exklusiv-Garagen, Tel. 0800-7 85 37 85 gebührenfrei (24 h)

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten. ☎ (0 51 01) 22 40

Hemmingen, Lagerräume, 125 m², zu vermieten. ☎ (05 11) 42 17 04

Kleingarten, ca. 490 m², Laube, Strom, Wasser, Kolonie Queckenhorst in Hemmingen, Deveser Str. 35, abzugeben. ☎ (05 11) 42 64 76

Unterstellplatz für Oltimer-Omnibus gesucht, Raum Arnum, Hemmingen, Hiddestorf, Pattensen, Koldingen, wenig Bewegung ☎ (01 51) 14 00 30 64

Tiefgaragenstellplatz, Arnum Kirchstraße/Moulineauxplatz, ab sofort zu vermieten. ☎ (0 51 01) 31 09

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

➔ **Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung** Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- € Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (05101) 91 53 53**
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

WIR SUCHEN DRINGEND für ständige Anfragen und **vorgemerkte** Kunden: Einfamilien- und Doppelhäuser, Reihenhäuser, Grundstücke, sowie Wohnungen **zu vermieten und zu verkaufen**.

www.Maklerservice-Ebeling.de **Telefon (05101) 92 50 84**

Suche zum Kauf DHH oder RH / RH-Bungalow in Hemmingen bzw. Hemmingen-Westerfeld, von privat ☎ dienstlich (05 11) 5 10 04 43

Barzahler sucht Haus in Hemmingen und Umgebung bis 95.000,- € ☎ (0 51 01) 26 99

Nette Familie sucht Haus mit großem Grundstück in Hiddestorf, Hemm.-Westerfeld oder Arnum (nur von privat) ☎ (01 78) 8 70 01 15

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

Verkauf

Hemmingen RH, ca. 110 m² Wfl., 35 m² ausbf. DG, **KP 214.000 €**

Arnum exkl. **RMH**, ca. 145 m² Wfl., kl. Garten BJ 99 **KP 198.000 €**

Arnum **REH**, Garage, Wintergarten, 130 m² Wfl. **KP 189.000 €**

Wettbergen 2 Zi., ETW, ruhig, 7. OG, 55 m² Wfl. **KP 47.000 €**

Pattensen EFH, 145 m² Wfl., 590 m² GRD, mediter. **KP 275.000 €**

Hemmingen RH-Bung., 111 m² Wfl., ausbf. DG, Garage, 403 m² GRD **KP 159.000 €**

Alle Objekte ohne Courtage

Vermietung

Arnum 3-Zi., 80 m² Wfl., Deisterbl., S/W Balkon **NKM 380,- €**

Arnum 3-Zi., 86 m² Wfl., excl. Ausst., S/W Balkon **NKM 590,- €**
zzgl. NK, MS, MC

www.Maklerservice-Ebeling.de **Telefon (05101) 92 50 84**

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND –

D-Jugend erreicht Zwischenrunde der Hallenpunktspiele

Die D-Jugend des S.V. Wilkenburg hat es geschafft: mit dem 3. Tabellenplatz in der Vorrundengruppe 10 sicherte sich das Team um Trainer Torsten Eckold die Teilnahme an der Zwischenrunde der diesjährigen Hallenpunktspiele des NfV-Fußballkreises Hannover-Land. In der Zwischenrundengruppe 5 trifft die Mannschaft jeweils auf die erste D-Jugend der Vereine SG Burgdorf, SC Empelde, TuS Harenberg, TSV Havelse, SG Immensen, TV Jahn Leveste, TSV Luthe und FC Wacker Neustadt. Der erste Spieltag fand bereits am vergangenen Sonntag statt, die Ergebnisse lagen allerdings bei Redaktionsschluss noch nicht vor. Damit hat die Mannschaft weiterhin die Chance zur Teilnahme an der Endrunde, die am Sonntag, 4. März 2007, ab 14.00 Uhr vom FC Bennigsen in der Sporthalle Medefelder Straße ausgerichtet wird.

Für dieses Ziel wünschen wir der Mannschaft und ihrem Trainer Torsten Eckold viel Erfolg.

A-Jugend verabschiedet sich in die Winterpause

Die A-Jugend des S.V. Wilkenburg absolviert am kommenden Samstag, 9. Dezember 2006, um 14.00 Uhr mit dem Heimspiel gegen die SG Goltern ihr letztes Meisterschaftsspiel vor der Winterpause. Derzeit belegt die Mannschaft um Trainer Randal Plücker, Co-Trainer Kai Rohrbach und Manager Joachim Ulrich im ersten Jahr nach dem Aufstieg in die A-Jugend-Kreisliga Staffel 1 den 4. Tabellenplatz.

In den vergangenen beiden Spielen gewann die Mannschaft zunächst gegen den damaligen Tabellenzweiten TSV Pattensen mit 1:0 und auch das darauf folgende Auswärtsspiel beim Tabellendritten FC Wacker Neustadt endete mit einem 2:0-Sieg zugunsten des S.V. Wilkenburg. Die Mannschaft würde sich freuen, zum letzten Heimspiel vor der Winterpause noch einmal eine stattliche Zuschauerzahl auf der Sportanlage an der Alten Dorfstraße begrüßen und mit zahlreicher und lautstarker Unterstützung erfolgreich Revanche für die 2:4-Niederlage im Hinspiel nehmen zu können.

Schon jetzt bedanken sich Mannschaft, Trainer- und Betreuerstab bei allen treuen Fans, Freunden und Sponsoren für die tolle Unterstützung und wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2007. Wer schon jetzt als guten Vorsatz für das kommende Jahr weitere Besuche der A-Jugend-Spiele des S.V. Wilkenburg auf der Sportanlage Wilkenburg gefasst hat, sollte sich schon einmal folgende Termine in seinem Kalender eintragen:

Tag	Datum	Zeit	Heimverein	Gastverein
Samstag	24. März	14.00	SV Wilkenburg	FC Bennigsen
Samstag	21. April	14.00	SV Wilkenburg	TSV Luthe
Samstag	28. April	14.00	SV Wilkenburg	SC Garbsen
Samstag	12. Mai	14.00	SV Wilkenburg	FC Wacker Neustadt

„Wilkenburger Kampfzwerge“ suchen weiterhin Testspielgegner

Die G-Jugend des S.V. Wilkenburg (Spieler/-innen der Jahrgänge 2000 und 2001) sucht noch immer Testspielgegner für die am Freitag, 20. April 2007, beginnende Punktspielsaison. Bevorzugt werden Vereine, deren G-Jugend nach Möglichkeit ebenfalls noch nicht am momentan laufenden Punktspielbetrieb teilnimmt oder wie das Team des S.V. Wilkenburg erst zum Rückrundenbeginn nachgemeldet wird. Die Testspiele sollen voraussichtlich ab Anfang März 2007 stattfinden und könnten ggf. im Rahmen eines Heimspiels unserer 1. Herrenmannschaft als „Einlage-spiel“ durchgeführt werden. Für nähere Auskünfte – sowohl zu den Trainingszeiten als auch für etwaige Terminvereinbarungen – stehen der Jugendleiter Wolfgang Kirchhoff, Telefon (0511) 234 59 79, oder die G-Jugend-Trainerin Carina Hoffmann, Telefon (0176) 24 84 41 76 (ab 18.00 Uhr) gern zur Verfügung.

Aufgrund noch einiger freier Kapazitäten können noch immer Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2000 und 2001 aufgenommen werden. Kinder sowie ihre Eltern sind zu Trainingszeiten **dienstags um 17.15 Uhr, in der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30**, herzlich willkommen.

SPARTE TISCHTENNIS

Leichte personelle Veränderungen im Spartenvorstand

Mit einem geringfügig veränderten Spartenvorstand geht die Tischtennispartie des S.V. Wilkenburg in die Rückrunde des diesjährigen Punktspielbetriebes. Dies ist das Ergebnis der Spartenversammlung, die am Freitag, 24. November 2006, im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ stattfand. Dem wieder gewählten Spartenleiter Andreas Cieslack steht mit Gabriela Gerke nun noch eine Vertreterin anstelle der bisherigen zwei Stellvertreter zur Seite.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

➔ **Hemm.-Arnum**, individuelle **3 + 2 Zi.-Eigentumswohnung**, über 2 Etagen, ca. 100 m² Wfl., ruhige Wohnlage, Einbauküche, kurzfristig frei **zur 115.500,- €**

www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (05101) 91 53 53**
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Ferienhaus für 5 Personen im Oetzal zu vermieten, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetzal.de

Oberricklingen, Pyrmonterstraße, **4-Zimmer-DG-Whg.**, Küche, Bad, 100 m zur Stadtbahn, neu renoviert, Laminat, 480,- € + NK + MS ☎ (05 11) 41 66 22 oder (05 11) 2 34 33 37

Arnum, Patt. Feldweg, 3-Zi-Whg., 76 m², ruhig, sonnig, Blk., Laminat, Bad modern., EBK, 420,- € KM + 2 MMK, ab sofort ☎ (0 51 01) 53 79

Ohlendorf, 2-Zi-Whg., mit Loggia, am Dorfrand in ruhiger Lage, Küche Bad, ca. 55 m², 275,- € KM + NK + MS ☎ (01 70) 480 13 44

Devese, 2-3-Zi-Whg., 62 m², Süd-Balkon, EBK, Wannenbad, 370,- € + NK 110,- € + 2 MMK, ab sofort. ☎ (0 51 01) 9 27 00

Arnum, Neubau, 2-Zi.-KB., Balkon, Keller, 47 m², zum 1. Januar 2007, 370,- € warm + MS ☎ (0 51 01) 34 63

Arnum, 2-Zi-Whg., schöne Lage, ab 1. 1. 2007, 59 m², EBK, Du/Bad, Balkon, KM 385,- € zzgl. NK + MS, Garage mögl. ☎ (0163) 7 65 69 93

Harkenbleck, 2-Zi-Whg., 36 m², mit Küchenzeile, Bad, Keller, Garage, Einstellplatz, ab sofort, 213,- € + NK + MS ☎ (0 51 01) 49 09

Hemmingen/Hiddestorf, 2-Zimmerwohnung, 82 m², 1. OG, 350,- € zzgl. NK u. MS, frei ab sofort ☎ (05 11) 5 24 99 70

Hemmingen/Hiddestorf, 3-Zimmerwohnung, 90 m², EG, 390,- € zzgl. NK u. MS, frei ab sofort ☎ (05 11) 5 24 99 70

Hemm.-Arnum, Schaperweg 5, schöne, sonnige **2-Zi-Whg.**, 54 m², mit kleinem Garten, 378,- € + NK + MS ☎ (0 51 01) 26 99

Hemm.-Arnum, Mühlenweg, gemütliche, komplett möblierte **2-Zi-Whg.**, an Wochenendfahrer/-in zu vermieten, 420,- € warm ☎ (0 51 01) 26 99 oder ☎ (0177) 5 52 04 67

Arnum, familienfreundliches RH, in ruhiger Spielstraße, BJ '97, 112 m² Wfl., 140 m² GRD, EBK, Gartenhaus, Carport, u. v. m., VB 172.000,- € von privat ☎ (01 72) 8 06 10 42

Hemmingen-Westerfeld, Siecum, Terrassenhaus: sehr ruhige, komfortable **2½ Zimmer**, 75 m², 1. OG, EBK, Luxusbad, Parkett, elektrische Rolläden neu, gr. Terrasse, zum 1. 03. 2007 frei an NR, Miete 420,- € + NK + MS ☎ (05 11) 42 53 99

Hemmingen-Hiddestorf,

Klagesgarten 9a, 2-Zi-Whg., ca. 50 m², Kü., Bad, Blk, € 184,87+NK/SL
 Lange Wiese 20, 3-Zi.-Whg., ca. 70 m², Kü., Bad, Blk, € 279,70+NK/SL

Hemmingen-Arnum

Göttinger Str. 44a, 2-Zi.-Whg., ca. 60 m², Kü., Bad, Blk, € 279,70 + NK/SL
 Harkenblecker Weg 34, 3-Zi.-Whg., ca. 65 m², Kü., Bad, Blk, € 314,86 + NK/SL

Reichsbund Wohnungsbau GmbH

Frau Filax Telefon (05 11) 4 96 02 - 78 **www.rwb-online.de**

Arnum, 2-Zi-Whg., 62 m², EBK, Du-Bad, Flur, gr. Blk., in sehr gutem Zust., kompl. möbliert 320,- € + NK/MS zum 1. 2. 2007 zu vermieten (auch unmöbliert vermietbar) ☎ (0163) 1 54 20 75

Hemmingen/nähe Real, gemütliche **1-Zi-Whg.**, kurzfristig frei, ISO-Verglasung, GZH, 219,- € + NK ☎ (05 11) 4 10 46 13

Hemmingen/nähe Real, schöne **2-Zi-Whg.** im Souterrain, ab 01/07, GZH, W-Bad, ca. 63 m², 269,- € + NK ☎ (05 11) 4 10 46 13

Hemmingen/nähe Real, gemütliche **2-Zi-Whg.**, off. Wohnküche, ab 01/07, GZH, W-Bad, Blk., 369,- € + NK ☎ (05 11) 4 10 46 13

Hemm.-Westerfeld, gepflegtes und sehr gut erhaltenes RMH, ca. 85 m² auf 3 Ebenen, EBK, GZH, Terrasse + Garten, 800,- € KM + NK, 3 MM Kaution, zu vermieten mobil (01 72) 5 22 41 44

Hemmingen-Westerfeld

4-Zi-WE, 2. OG, 97 m² Wfl., Balkon, Garage **-frei-** **KP 130.000 €**

1-Zi-WE, 1. OG, 41 m² Wfl., Balkon, Garage **-frei-** **KP 38.500 €**

Hannover-Ricklingen

2-Zi-WE, 6. OG, 52 m² Wfl., Balkon, **-frei-** **KP 48.500 €**

Suchen Sie ein Mietobjekt in zentraler Lage von Hemmingen in dem Sie Arbeit und Wohnen verbinden können? Je 94 m² Büro- und Wohnräume à 520,- € Miete, NK, MS, sind frei und warten auf Ihren Einzug.

IMMOBILIEN GUDRUN BUSSE

Telefon (05 11) 41 08 97 97 · Fax (05 11) 41 11 99

Mobil: (01 74) 3 22 92 01

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
 eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien



Shiatsu - Massage Qi Gong Akupunktmassage

Termine von 8.00 bis 20.00 Uhr

Praxis für Physiotherapie
Kurt Oehlschläger

Telefon (0511) 2 34 93 95
30966 Hemmingen · Kapellenweg 4

Auf Partnersuche?

Nicht lange suchen – gleich zum Immobilienexperten für Bewertung, Verkauf & Finanzierung!



Volksbank eG

Lehrte-Springe-Pattensen Ronnenberg

ImmobilienService:

Manuela Filax ☎ (0 51 09) 79 07 37

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen einen schönen 6. Dezember- Nikolaus.

Die schönsten Geschenke zu Weihnachten finden Sie bei uns. Schenken Sie Ihren Lieben doch einfach etwas Wärme.

Als Meisterbetrieb sind wir immer für Sie da.

endlich zuhause.

OLVERMANN

SANITÄR · HEIZUNG

• Fon 05101. 36 87

• Fax 05101. 45 32

• Mobil 0172. 400 49 97



Göttinger-Str. 61, 30966 Hemmingen- Arnum



*Sehr verehrte Gäste,
unsere Öffnungszeiten während der Feiertage*



Heiligabend haben wir geschlossen

1. Weihnachtstag 11.45 – 15.00 Uhr und 18.00 – 00.00 Uhr

2. Weihnachtstag 11.45 – 15.00 Uhr und 18.00 – 00.00 Uhr

Silvester 12.00 – 15.00 Uhr und 17.45 – 23.30 Uhr



Ihre Tischreservierungen nehmen wir auch gerne telefonisch entgegen

BACCHUS Arnum Pattenser Feldweg 7 Telefon (051 01) 29 58

BACCHUS Hemmingen Göttinger Landstr. 45 Telefon (05 11) 42 71 86

***Wir wünschen allen unseren Gästen
angenehme und fröhliche Feiertage***

Ihr BACCHUS-TEAM

